Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan tại Pasadena, California, Hoa Kỳ)

# VỀ VẤN ĐỀ VIỆT NAM

NĂM THỨ HAI — SỐ 307 ★ THỨ HAI 15-3-1965 TỨC 13 THÁNG 2 Ấ.L. ★ GIÁ 2 ĐỒNG

# Quyết tiến

CƠ QUAN TRANH-ĐẤU CỦA THẾ-HỆ MỚI

★ Chủ-nhiệm : HỒ-VĂN-BÔNG ★ Giám-đốc Chánh-trị : BỒ BÁ THÊ ★ Tổng Thơ ký Tòa-soạn : TRƯƠNG-SƠN ★

Tòa-soạn và Trị-sự : 84, Võ-Tánh SAIGON ● Điện-thoại : 24.901 ● Hộp Thơ : 980

TẠI PHƯỚC-LONG :

## ĐÁNH chiếm lại MỘT VÙNG BỊ V.C THAO TÚNG BA THÁNG QUA

SÔNG BÉ.— (AP) 20 trực thăng đã đổ bộ các đơn vị binh định xuống vùng Phước Long vào mờ sáng thứ sáu vừa rồi.

Đợt thứ nhứt gồm các biệt động quân chiếm và công cố đầu cầu. Đợt thứ hai là đơn vị biệt động quân có nhiệm vụ yểm trợ cho đơn vị trước. Đợt thứ ba là cản bộ tâm lý chiến trang bị các dụng cụ thông tin, tuyên truyền và vũ khí tối thiểu. Đây là cuộc hành quân lãnh địch tái chiếm lại vùng bị V.C thao túng suốt trong 3 tháng qua.

VC chống trả yếu ớt không gây cho lực lượng chánh phủ một tổn thất nào cả. Máy bay phòng thanh

xem tiếp 7 trang 4

TẠI CĂN CỨ CHIẾN LƯỢC ĐÀ NẴNG GẦN ĐỒI 327

# THỦY QUÂN LỤC CHIẾN MỸ ĐÃ KHAI HỎA LẦN ĐẦU

CHẤN ĐỨNG MỘT TOAN TÍNH

## ĐỘN NHẬP CỦA CỘNG SẢN

★ Sẽ có thêm 1 sư đoàn binh sĩ Mỹ (từ 15.000 đến 20.000 người) sang V. N. phụ trách việc canh phòng các căn cứ ?

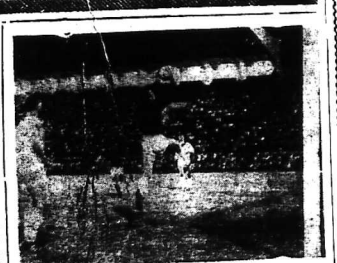
*SAIGON, 14-3 (S.P).-Thủy Quân Lục Chiến Mỹ bảo vệ căn cứ Không quân Đà Nẵng đã chạm trán lần đầu cái Cộng sản đệm thứ sáu vừa rồi khi một số Cộng quân bò lên sườn thủy quân lục chiến đã đùng tiêu liên và đại bác 105 ly dậy lui bọn địch nhảy. Kết quả chưa biết rõ.*

Vẫn theo nguồn tin nói trên, cuộc chạm trán hai đầu tư hồi chập tối khi đơn vị phòng vệ phía thấy có người đi chuyển cách vị trí 350 thước dưới ánh sáng của hỏa châu.

Đơn vị thủy quân chặn thấy xung quanh có chừng một tiểu đội đang cố bò vào khu chu vi đài 327.

Ban đầu thủy quân lục chiến không nổ súng. Nhưng 2 lần trong đêm đó, Cộng quân có tiến gần vị

xem tiếp 2 trang 4



Một quả đạn pháo của thủ môn Odense trong một pha công phòng trước một thành Đan Mạch

## Những điểm lớn MÀ CHÁNH PHỦ ĐÃ HOẠCH ĐỊNH và dân chúng đang theo dõi

SAIGON.— Những vấn đề đang xảy ra, giải ngũ tái ngũ là những vấn đề mà thanh niên trong cũng như ngoài quân ngũ chú ý nhất. Công ở những vấn đề này, lớp thanh niên trẻ đã có những thắc mắc chính đáng, khi được chúng kiến những sự bất công trong công cuộc động viên, tái ngũ, hay giải ngũ.

Sự thắc mắc đó đã được Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu nhìn nhận trong cuộc họp báo ngày thứ sáu 12-3 vừa qua. Trung Tướng đã nói : « Từ trước đến nay, chính

xem tiếp 3 trang 4

## ANH CÓ THỂ LÀ TRUNG GIAN VÀ SẼ CÓ CUỘC HỘI ĐÀM ANH-MỸ

★ Ngoại trưởng Mỹ Dean Rusk đã nói gì với đại sứ Pháp trong một cuộc hội đàm tay đôi ?

*LUÂN ĐÔN (A.F.P).— Tối qua, ở Dundee (Tô Cách Lan), ô. George Thomson, Quốc Vụ Khanh tại Bộ Ngoại Giao Anh, tuyên bố rằng sai trò của Anh trong vụ Việt Nam là nhân mạnh rằng một thoả hiệp đúng hòa cơ thể thực hiện được, và cần phải thực hiện.*

Ông nói thêm : «Nhiệm vụ đồng chủ tịch hội nghị Genève cho phép chúng tôi có thể can thiệp, nhưng sự can thiệp đó tùy thuộc Nga sẵn sàng hợp tác với chúng tôi. Tuy nhiên vấn đề Việt Nam không thể giải quyết xong đầu hôm sớm mai. Sau khi quá quyết rằng Anh phải hoạt động « trong hậu trường một cách kín đáo và hiệu nghiệm », ô Thomson nói : « Nỗ lực ngoại giao của chúng tôi chỉ trong tìm một các bàn thương thuyết ».

Về vấn đề này, ô Thomson nhắc đến cuộc thăm viếng của ô. Gromy ko trong tuần lễ vừa qua, thăm viếng của ngoại trưởng Michael Stewart liên sau đó ô Hoa thịnh đốn.

### Vấn đề Việt Nam trong cuộc họi đàm Anh - Nga

LUÂN ĐÔN (AFP) — Vấn đề Việt Nam sẽ được đề cập chủ trong nhiều cuộc hội đàm trong tuần tới giữa ngoại trưởng Nga Andrei Gromyko với thủ tướng

xem tiếp 1 trang 4

HOA-KỲ

## NGHIỆP ĐOÀN hàng hải Quốc tế TẨY CHAY CÁC TÀU GIAO THƯƠNG VỚI BẮC-VIỆT

NỮU ƯỚC 13-3 — Hôm thứ sáu nghiệp đoàn hàng hải quốc tế bắt đầu tẩy chay các tàu chở hàng hóa cho Bắc Việt.

Chủ tịch nghiệp đoàn này (ông Gleason) tuyên bố rõ rằng là nghiệp hoàn sẽ tẩy chay tàu Seaero River của Anh. Tàu này từ Bắc Lan tới đây để chở vải vụn đến Genoa (Ý).

Ông Gleason tuyên bố Thượng nghị sĩ Rogers (đảo chí Florida) sẽ chở chiếc Seaero River là một trong những tàu đã giúp chở hàng cho V.C.

Trong một diện tín gửi ông Rogers hôm thứ sáu ông Gleason viết : «Nghiệp đoàn chúng tôi có nghĩ bản phúc trình của ông về các tàu của một vài nước đồng minh đã chở nước cho Bắc Việt.»

## BA GIAI ĐOẠN ĐỂ GIẢI QUYẾT VẤN ĐỀ VN NHƯ THẾ NÀO ?

*LUÂN ĐÔN 13-3 — Nguồn tin Anh thông thạo cho biết rằng các chánh khách Anh trình bày với Ngoại trưởng Nga Andrei Gromyko một đinh thức giải quyết vấn đề Việt Nam* chia ra làm ba giai đoạn, phỏng theo đề nghị đã được Luân Đôn trong cuộc họp đặc biệt tại Đinh thức này lập lại cả đề nghị trong phúc trình bày với Mạc tư khoa hồm 20 tháng Hai vừa qua" sau cuộc thăm khảo ý kiến Mỹ nhưng chưa được phúc đáp.

Kế hoạch Anh đại khái gồm các điểm sau :

I/— Bắc Việt ngưng tấn công Nam Việt.

II/— Ngưng xung đột trên toàn thể Việt Nam Cộng Hòa.

III— Tìm một cản bản thương thuyết hoặc trong khuôn khổ một

xem tiếp 13 trang 4

## 1.200 CHÍ NGUYỆN QUÂN ĐẠI-HÀN sẽ tới Saigon trong vài ngày tới

★ TƯỚNG TƯ LỊNH VIỆN TRỢ QUÂN SỰ ĐẠI HÀN ĐÃ TỚI SAIGON TỪ 11-3-1965

*HÁN THÀNH.— Thiếu Tướng Cho Mun Hwan đã lên đường sang nhậm chức Tư lịnh Phái đoàn Viện trợ Quân sự của Đại Hàn ở Việt Nam Cộng Hòa. Một toán đầu tiên gồm* 600 đã sang miền Nam Việt Nam ở ngày 1 tháng 3 để giúp về công tác tiết thiết dương xá.

Bộ Quốc phòng Đại Hàn loan báo rằng Tướng Cho Mun-Hwan đã đáp phi cơ ngày 11-3, và trước đó một phần lớn của bộ đội không tham chiến gồm 1.200 chí nguyện quân đã đáp tàu của Hải quân Đại Hàn và Hoa kỳ, chỉ trong vài ngày sẽ tới Saigon.

Phái đoàn viện trợ quân sự Đại Hàn gồm có các đơn vị công binh,

xem tiếp 12 trang 4

bóng tròn

VỚI NGHỆ THUẬT NHỒI BÓNG DŨNG MÃNH VÀ KIÊN HIỆU

## ODENSE HẠ T.T.L. 5-1

## chỉ nhờ vài vai trò mấu chốt

quần vợt

★ TRONG NĂM BÀN THUA CÓ MỘT QUẢ PHẠT ĐỀN DO TRUNG PHONG XÉ « TẶNG » HỘI KHÁCH MỘT CÁCH RẤT KHÓ HIỂU

Phê thuật của LÊ-QUỐC

*Ra quân trận đấu tại Saigon dưới ánh đèn đêm thứ bảy 13-3, đội cầu Đan Mạch Odense tuy chưa nỗ lực, nhưng cũng vẫn đủ để khách mở điệu thua nhận đã là một đam cao thủ, trên chảo Tổng Tư Lịch một cách rõ rệt.*

Không điều áo nhưng vững chắc, không nhiệt thiết phải tạo sự mạch lạc của chiến pháp mà chỉ cần vài trò mấu chốt (Madsen 10, Petersen 9 trên căn thành và Larsen 5 nơi thế thủ) đoàn chủ Odense đã phô diễn một lối nhồi bóng cần thể hệ , đồng mánh và kiên hiệu.

Ấy dụng đầu pháp 1-4-4-1 với một nghệ thuật lối lạc. Madsen luôn thuấy dụng cụng Petersen thay nhau tiến - mãi dưa - của chiến lược. Odense dương đầu, dây vẻ tự tin, trong lúc Tổng Tư Lịnh (tăng

xem tiếp 5 trang 4

## VIỆT NAM hạ Mã-Lai VÒNG LOẠI CÚP DAVIS

Sau khi thắng Hải Quốc, VN tiếp Mã lai tại Saigon. Ngày đấu VN đã dẫn trước 2 trận đơn.

Đức thắng S.A. Azman 6/1 7/5 và 6/2.

Bộ—S.Omran 6/2 6/3 và 6/3

Châu chưa nhượt 14/3 tiếp tranh trận đôi và qua thứ hai sẽ đấu luôn 2 trận đơn khác.

xem tiếp 9 trang 4

SAIGON

## HỘI ĐỒNG TỔNG TRƯỞNG họp suốt ngày

SAIGON.— Hội Đồng Tổng Trưởng đã nhóm họp sáng thứ bảy trong nhiều giờ liên tiếp từ 9 giờ sáng cho đến 4 giờ chiều. Nguồn tin thông thạo cho hay các vị Tổng trưởng đánh nhiều thì giờ để thảo luận nhiều khía cạnh của chương trình hành động và đề quan điểm.

Nguồn tin cũng tiết lộ rằng Cụ Phó Thủ tướng Nguyễn xuân Oánh được đề cử lãnh đạo phái đoàn VN đến tham dự hội nghị văn hóa giáo dục Viễn Đông (ECAFE) nhóm họp tuần tới tại Wellington, Tân tây Lan.

—Cương quyết xây dựng Dân chủ thực sự

## LẬP-TRƯỜNG Thiện chí sửa sai suông chưa đủ...

của HỒ-VĂN-BÔNG

Trong cuộc họp báo, chiều thứ sáu vừa qua để Thủ tướng Phan-huy-Quát trình bày chương trình hoạt động của Chính phủ, đáp lại một câu hỏi của báo chí về vấn đề « Công bằng hòa chánh sách động viên, giải ngũ, tái ngũ và thanh khiết hóa cơ quan hữu trách» Phó Thủ tướng kiêm Tổng trưởng bộ Quốc Lực, Trung tướng Nguyễn văn Thiệu có nhìn nhận rằng : sở dĩ sự trước không có sự công bằng trong vấn đề nói trên, là vì cơ quan hữu trách lo vấn đề ấy không được trong sạch. Phó Thủ tướng nói thêm rằng : sẽ triệt để thanh khiết hóa guồng máy của các cơ quan hữu trách trong vấn đề này để có thể đòi hỏi sự hinh tiết đó của những người chấp nhận sự hy sinh.

Qua những lời tuyên bố đó, đáo chứng nghĩ gì ? Trước hết dư luận nhìn nhận rằng trái với nhiều lớp chánh quyền trước, Chánh phủ hiện tại đã can đảm thừa nhận sự không trong sạch của một cơ quan của mình. Dư luận cũng ghi nhận rằng cử chỉ can đảm của chánh quyền hiện nay, chưng tỏ thiện chí muốn sửa sai trong một vấn đề hết sức quan trọng hầu đem lại sự công bằng cho mọi người đã đi hy cả thể xác lẫn tinh thần hy sinh cho công cuộc chiến đấu chung.

Nhưng dân chúng cũng muốn biết sự triệt để thanh khiết hóa guồng máy cơ quan nào tới, mà Trung tướng Nguyễn văn Thiệu loan báo đến, có những biện pháp nào ? Dân chúng muốn được biết không lỗ tức trước tới nay đã làm cho cơ quan hữu trách đó không chu trong sạch nữa là ai ? Họ có bị trừng phạt hay không ? hay là sau khi biết được rực đã rõ thì Chánh phủ lại sang bí xã, xí xóa chuyện cũ, để dĩ hòa vi quý, mà chỉ trừng phạt những hành động từ nay về sau mà thôi ?

Sự thật thì từ trước tới nay, không riêng gì cơ quan phụ trách công viên quản chế, giải ngũ, không được trong sạch liên khiết, mà nhiều cơ quan khác của chánh quyền cũng đã trải qua như vậy. Thái độ muốn sửa sai là một thái độ rất đúng đắn, hợp lý, và cần thiết để đem lại lòng tin tưởng của nhân dân đối với một chánh quyền thật sự quốc gia dân chủ, quyền lợi của nhân dân trước hết. Trong ý nghĩ đó, dân chúng muốn rằng những sự bất công từ trước tới nay phải được sử phạt, mọi sự lạm dụng chánh quyền để phục vụ quyền lợi riêng tư phải được phanh phui để cho công cuộc sửa sai được tiến hành đến nơi đến chốn.

Mọi sự sửa sai với tinh thần « từ bi hỉ xả » , những chuyện đã qua không thể chấp nhận được. Dân chúng không muốn thấy những tệ đã làm phồng chuyện bất công, những kẻ đã ăn cắp của công làm của riêng vẫn ngồi chễm chệ trên đầu trên cổ họ, hay vẫn phây phây với những sự giàu sang mà họ đã tạo được trên xương máu của đồng bào.

Chính vì những lẽ đó mà dư luận mong rằng chánh phủ phải tiến mạnh thêm một bước nữa. Thiện chí muốn sửa sai đó không phải chỉ gồm có việc thanh lọc hàng ngũ chính quyền trong giai đoạn tới bất tịch thân « xử tha chuyện cũ », mà cần phải đi đôi với một sự sử phạt công minh, những sự bất công hà lạm, đã khám phá được trong các cơ quan chánh quyền từ trước đến nay.

Nếu không làm như vậy, e rằng Cộng sản pian ngoan vẫn còn có lý do để khai thác những bất công không bị xử phạt đó trong lòng người dân miền Nam này, và như vậy cuộc chiến đấu hiện tại sẽ còn phải kéo dài chưa biết bao giờ mới chấm dứt.

## PHÁT GIÁC 50 CÂN THUỐC NỔ TRƯỚC MỘT CƯ XÁ MỸ KIỀU

Nếu không chỉ 2 giờ sau sẽ có chuyện chết người

*CHỢ LỚN.— Lúc 5 giờ sáng 13-3, người ta phát giác lại trước cửa cư xá Mỹ kiều số 4 đường Nguyễn Hoàng, một thùng thuốc nổ có gài đồng hồ.Nếu người trong cư xá không biết, thì tới 7 giờ sáng thùng thuốc nổ sẽ nổ, phá hoại cư xá Mỹ kiều này, Nhưng rất may người ta phát giác kịp, nhân viên Cảnh sát Nha Giám Đốc Đô Thành tới gỡ thùng thuốc nổ và cất đồng hồ đem về hót. Theo lời ông Đỗ văn Cảnh 50 tuổi, gác dan cư xá Mỹ kiều số 4 đường Nguyễn Hoàng cho hay, ông thấy một thùng tôn có 0m40 x 0m25 để ở trước cư xá này ngay trang như thùng đồ rác, ông Cảnh sanh nghi báo tin Cảnh sát hay Khi nhân viên cảnh sát Nha Giám đốc*

xem tiếp 4 trang 4

## GIA ĐÌNH

### Cháy tại Phú xuân Hội (Nhà Bè)

### 1 em bé bị phỏng nặng

GIA ĐỊNH.— Lúc 8 giờ đêm 13-3, thình linh có lửa phát cháy tại nhà dân trong xóm hàng xăng Nhà bè. Nghe tiếng trẻ bỏ lửa cháy, đồng

xem tiếp 14 trang 4

## Thông cáo Việc cấp bồn nhì THẺ CĂN CƯỚC BỌC NHỰA

SAIGON.— Bộ Nội Vụ thông cáo ngày 12-3 như sau :

Sau khi chương trình cấp thẻ căn cước bọc nhựa trên toàn quốc đã hoàn tất, Bộ Nội Vụ đã cải tiến thủ tục hành chánh ngõ hầu thỏa mãn nguyện vọng chính đáng của đa chúng mong muốn được cấp chóng hồn chỉ căn cước bọc nhựa trong các trường hợp bị thất lạc.

Từ nay, đồng bào có thể nạp đơn xin bổn chỉ căn cước ngay sau khi mất thẻ cũ, khỏi phải chờ

xem tiếp 10 trang 4

## ĐÃ TÌM RA TUNG TÍCH THANH NIÊN CHẾT Ở THỦ ĐỨC NẠN-NHÂN LÀ PHÁT NGẪN-VIÊN TRUNG ĐOÀN AN NINH THIẾT LỘ

*SAIGON.— Người ta phát giác 1 thanh niên độ 25 tuổi bị đâm nhiều nhát đao nằm nửa mặt úp ở cỏ, ngực, bụng chết trên trường tại khu lung Đại học Thủ Đức. Nhà chức trách* mở cuộc điều tra tìm ra tông tích của nạn nhân.

Nhờ xem báo, cha tìm gặp xác con rõ ngắt xỉu.

Thiếu Úy Lê Minh Chi 25 tuổi phát ngôn viên cho trung đoàn an ninh Thiết lộ Gò Vấp, con của ông Lê Minh Biện ở Định Tường, nhà riêng ở Hạnh Thông Tây, bỏng mắt tích thình linh với chiếc xe mô tô hiệu Puch. Thiếu úy Chi đã ra đi hôm 6-3 không thấy về, người nhà tìm kiếm mãi không được.

Sáng đến chiều ngày 11-3, xem báo thấy có một thanh niên bị đâm chết ở Thủ Đức, cha Thiếu úy Chi đến nhìn nhận đúng đó là con mình có lại mới nhận ra là con mình bị giết. Ông Biện tìm xác con ngất xỉu.

### Chiếc xe của Thiếu úy Chi bỏ ở Bình Chánh

Sau khi nhận được xác Thiếu úy

xem tiếp 8 trang 4

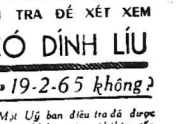
## Tại Viện hóa đạo SỰ TỪ CHỨC CỦA THƯỢNG-TỌA TÂM-CHÂU không được CHẤP NHẬN

SAIGON.— Hồi 8 giờ sáng ngày 14-3-65 đại hội thường niên của giáo hội Phật giáo Việt Nam Thống Nhất đã khai mạc tại Việt Nam quốc tự với sự tham dự của đông đủ đại diện trong nước.

Phiên nhóm buổi sáng được đặt dưới quyền chủ tọa tối cao của đức Huyền Vũ, chuyên viên trưởng thuật truyền thanh các trận chiến ăn đọc được vang lừng trong giờ phút giáng lúc các đầu thủ đang chạy qua chạy lại như thú đang trên sân cỏ. Câu : tài hơn ... là đủ trời cưng tối trời, đủ trời nắng chói mắt, đủ các câu thủ đang dồn cục một đống tít ở phía xa, bọn Huyền Vũ cũng vẫn được lâu lâu như... bố gọi tên con, không bỏ lớ một giây.

Phòng viên đài phát thanh có « cập mắt thần » không ? Hay có phép thuật riêng ? Không phải, đó là Huyenthuc đọc saur (Huyền Vũ đọc lái), vì giọng lái « hơn chiến » mà trời, các đấu thủ này đích gì mà nhảy ra... đinh chánh được !

Chớ trên câu chiếu chẳng nhật này sẽ thấy H.V trở lại.




của THIẾT TRƯỢNG

## Đại tài

Đối danh câu Đan-Mạch « ODENSE » vừa đến đã ở Saigon đã có những câu thú mạng những cái tên thật khó đọc mau. Vì dụ những tên Knud Nahshave, Jorgen Rasmussen, Erik Dyrhalm, Jan Helweg, Eljersen vân vân Càng giống như một đạo, có một đội câu ngoại cước nào đó sang Saigon, mà tên của câu thủ, khi xướng lên theo giọng Việt Nam, lại hóa ra Banswes-chowjden (bắn cho chóp bóng Banschjoensteenl (Bán đó ăn tiền), Danskcaschaystuis (Đánh cá chày tàu).

Tên của người ngoại quốc như thế đọc như vậy mà bọn Huyền Vũ, chuyên viên trưởng thuật truyền thanh các trận câu ăn đọc được vang lừng trong giờ phút giáng lúc các đấu thủ đang chạy qua chạy lại như thú đang trên sân cỏ. Câu : tài hơn ... là đủ trời cưng tối trời, đủ trời nắng chói mắt, đủ các câu thủ đang dồn cục một đống tít ở phía xa, bọn Huyền Vũ cũng vẫn được lâu lâu như... bố gọi tên con, không bỏ lớ một giây.

Phòng viên đài phát thanh có « cập mắt thần » không ? Hay có phép thuật riêng ? Không phải, đó là Huyenthuc đọc saur (Huyền Vũ đọc lái), vì giọng lái « hơn chiến » mà trời, các đấu thủ này đích gì mà nhảy ra... đinh chánh được !

Chớ trên câu chiếu chẳng nhật này sẽ thấy H.V trở lại.

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)



## Vương Triều Máu Lửa Chiêu Hoàng

Bản dịch của TỪ-VI-LANG

Của KIM DUNG

HỒI THỨ BỐN — Số 31 —

### Cô hầu gái xinh tươi

Lệ Đan cố vẻ cũng giận hơn, gắt luôn chàng:

— Không can gì đến anh ! Thôi, các người ra hết ngoài kia cho tôi nhờ !

Một cơn bão nổi lên thình lình không nói được trước. Nhạn Thu trù trừ một chút, tới cúi đầu quỳ ngoài đi ra. Thanh cũng ra theo. Ra khỏi lầu, Nhạn Thu không nói gì, ra thẳng bản vũ. Thanh theo ra cũng cứ lặng lẽo. Ra đến luyện võ trường, Nhạn Thu lấy cây Tử Ngọc Tiêu ra cầm tay, ngọc tinh ra luyện nội công. Tử ngọc quí chân-v. Hồi lâu chàng mới thở một hơi, quay nhìn Thanh, nói :

— Ôi ! Thật không ngờ sư phụ lại dồn tinh lạ lùng như thế !

Thanh khẽ thở dài :

— Công không trách Bà được... Ngày mai dạy là sinh nhật thứ mười chín của Bà. Bà đang dự bị ly ngôi tất linh đình. Nào ngờ đột nhiên ngã bệnh...

Nhạn Thu vội hỏi :

— Ồ, thế à ? Ngày mai là sinh nhật sư phụ ?

Thanh gật đầu :

— Phải. Rồi cậu xem, ngày mai sẽ nào nhiệt như thế nào !

Nhạn Thu nghĩ hoặc : • Trong khu thuong hoang này chỉ có bọ người, thì làm sao mà tung bừng nào nhiệt được ? •

Thanh tự biết lỡ lời nói chữa :

— Rất ngày mai cậu sẽ thấy !

Nàng mỉm mi cười bí mật, ánh mắt như ẩn một điều gì lạ lùng, rất mơ hồ.

— Thôi cậu ơi, em phải vào săn sóc Mẫu Đơn thuốc em đem cơm ra.

Nhoẻn một nụ cười ngọt ngào, nàng nhìn Nhạn Thu với ánh mắt lấy ý nghĩa, rồi quay đi. Lát sau, thân hình thiết tha yêu điệu đã khuất trong rừng cây... Thế là một đám mây nghi ngờ đang lên trong lòng Nhạn Thu. Nụ cười bí mật của Thanh như cho nhiều như trước mắt khiến chàng khó hiểu. Những tiếng thở thê non của vẳng bên tai : •...Ngày mai sẽ vô cùng gay nhiệt... Ngày mai sẽ rõ thấy...•

Chàng ngồi trên ghế đá, khẽ cắn ngón tay-cái giữ mấy, cố đoán thử. Nhưng hồi lâu vẫn không tìm ra giả thuyết nào :

— Trong chốn hoang vu lạnh lẽo này, làm gì có khách khứa đến chúc mừng sinh nhật ? mà có người tìm vào đây nữa, thì lấy gì mà làm cho nào nhiệt tinh đình ?

Nghĩ mãi không ra..... Chàng đang ngồi thần thờ, đột nhiên sấy ra một ý : Tự ngày bước vào khu chân cỡ này đến nay đã được hơn bảo tháng, ghi nhớ tháng... Sư phụ hình như đã dặn nhỏ Thanh rằng : Những lúc mình vô sự thì nàng có thể dẫn mình đi dạo chung quanh chỗ, Chỉ cấm ngặt không được lên mang non một bậc...•.

— Một bậc !

Nhạn Thu lẩm bẩm hai tiếng ấy, và cặp mắt ngời lên một ánh nghị ngờ, chàng như một nhà sư khám cước, đi dượng khắp nơi, nhưng vẫn thấy mà đến gần một con sông, ngòi suối, cỏ nhiều thấy lòng phiền khó vô cùng. Chàng lẩm bẩm một mình :

— Chỗ ấy nhất định phải có cái gì ly kỳ không sai có thể ngờ đến.

Và tiếng nói lớn dần, chàng đứng bật lên :

— Ấy, nhưng mà...

Đang bẩm bỗ toan đi, bỗng chàng lại từ từ ngồi xuống :

— Người ngoài ai nấy đều nói trong chùa hoang này có cảnh tượng rùng rợn ghê gớm. Vậy thì có thật chăng ?

E ngại, ngồi im một hồi lâu, rồi tính bảo kỳ thức dậy, chàng cương quyết đứng lên lần nữa :

— Thế mà, đối với khu chùa này, còn ai hiểu biết nhiều hơn ta ? Ta... ta phải đó xem một phen mới được !

Thế là chàng bỏ mạnh một bước, nhưn đôi vai, trở khỉnh công tuyệt đỉnh • Độc cô điệu •, lướt nhanh như con điểu, chạy theo bờ tường, vòng qua mấy khu nhà, vượt một dẫn đất bằng phẳng, lại băng qua bai dãy hành lang, nhảm về khu điện và phía Bắc ! Đến đây, chàng hay lên nóc mái ngói mà đi. Sau năm tháng lưu lạc, thế khinh công của chàng đã khác xa ngày trước. Chỉ thấy cỏ áo quần bay lất phất, thân hình chàng như sợ liễu lướt trên các mái nhà, vô cùng nhanh nhẹn. Dưới ánh trăng thu, cảnh vật bốn bề, chàng nhìn xuống thấy rõ từng lá rụng, từ... Chợt chàng thầm nhủ : • Phải xuống thôi ! Đi chuyện kiểu này thì nhanh lắm, nhưng rất dễ bị người trong thấy... •

xxx

### HỒI THỨ NĂM

### Tiên-cung ảo cảnh

Nhạn Thu từng mình thấy xuống khỏi nóc nhà. Chàn vừa bén đất, chàng lách mình vào một hành lang vòng, rồi thong thả lần bước. Nhà cửa ở phía này cũng giống như ở các nơi kia, nhưng cứ mỗi cách độ đi qua khi lìm vào khu chùa này lần cầu : cũng có kỳ hoang lạnh, nhiều giàng bụi bám, của sổ rách giấy. Chàn bước tới đâu, cửa nhà như tự bỏ-ỷ nhảy tróc, tránh tới đó. Đôi giấy vẫn của chàng chẳng nhảy chúc đã dấy những bụi. Chàng vừa đưa tay quơ gạt mạng nhện, vừa cảu mắt nhìn bốn bề, xem có điều vết bất ngờ nào chăng. Nhưng chẳng thấy gì khác, ngoài cái nhà gian vuông ở phía đường hành lang và một đám cỏ hoang cao đến hai thước. Giữa cảnh hoang vắng đìu hiu chẳng không khỏi thất vọng thầm nhủ :

— Ồ ! Thật là lạ lùng. Phải chăng phía này chẳng có gì hết ? Nếu vậy tại sao sư phụ còn cản dặn Thanh ; đừng đưa mình đi dạo về phía này ?

Vừa nghĩ ngợi vừa lần bước... Tuổi trẻ là tuổi hảo kỳ tò mò nhưt. Chàng cần phải tìm ra căn nguyên của điều này cho nghe ngợ. Từ ngày vào khu chùa này, chàng tìm hiểu, chàng càng mơ mới, thanh thú tinh tò mò như bị tẹ lẹt đi một phần nào.

Nhưng đến giờ khắc này, chàng lại nung lòng muốn khám phá bí mật. Chàng quyết tìm tòi khắp tòa điện vũ to lớn này xem sao... Lát sau, chàng lần đi qua hai hành lang nữa, trên vào một lối đi hoang vắng khác hơn, không còn lợt một tia sáng mặt trời. Trong vào chỉ thấy sâu thăm thẳm. Không khí hoang lạnh tỏa lên khiến chàng cảm thấy sự ghê hoạt lạ kỳ, tưởng như mình sắp bước xuống một con mặt hay qua cũng có thể nghe tỏ. Nhạn Thu cứ rón rén đi sâu vào, đôi mắt chăm chú như cú vọ trên đêm. Đôi tai lắng nghe như mèo rình chuột vậy. Đi đến đâu mặt hành lang vẫn cung, cung thiếu ánh sáng hơn. Và bốn bề chẳng có một lối rẽ nào khác. Hoàng lang cung này, vừa đài lại vừa hẹp. Hai bên mặt những bức tường sáo của của các thiên phòng. Mới xem về ngoài thì thấy có vẻ là chỗ phòng ngủ của các tăng lữ ngày xưa. Cánh cửa vẫn còn, đều mở rộng, bày ra bày trước mắt khung cảnh trong tối năm ngoái.

(CÒN NỮA)

## Hoa thơm cỏ lạ

Hàm chứng ở nơi nơi vị có chứng. Đến lúc ta cần, cũng hân cũng nhục.

TỪ MÃ THIÊN

oOo

Công chẳng gì giải bằng bó ác mà làm thiện. Tội chẳng gì to bằng bỏ thiện mà làm ác.

TÂM THƯ

oOo

Thấy lợi nâng vào, thấy hại lui lại. Hay vơ vào mình, để dựa cho người, để là thói thường của tiểu nhơn vậy.

LÃ KHÔN

oOo

Kẻ biết gì ẩn mình chẳng cần trói. Kẻ biết thân mình chẳng trách người.

THUYẾT UYÊN

## Chuyện thật đời người

của SĨ TRUNG

### AI ĐỢI MÀ CHỜ

(TIẾP THEO)

Có lẽ nàng khóc vì cả hai điều đó !

Một bàn tay nhẹ nhàng mại nắm lấy bàn tay Hằng. Nàng nghiêng đầu nhìn xuống thấy Đây đang khóc theo mình. Nàng run giọng hỏi :

— Đây ! Em có nhận ra chăng chúa em không ? Người đó chính là người em đợi đó !

Đây gật đầu sẽ sẽ :

— Đúng rồi cô ơi ! Không thể lầm được nữa ! Chỉ có thầy mới có thái độ, cử chỉ như thế. Thầy ôm em lắc khóc xuốt mười.

Nhưng tại sao lại... đành dạn em ?

Hoàng trợn mắt quát lớn :

— Anh biểu cô là phải cô, em cô nghe không ?

Trời ơi ! Tôi kinh hoàng cao độ. Tôi muốn ngăn cấy tuồng chay ra ngoài nhưng chẳng nghe thấy lời cô ấy ra tới, bây giờ chỉ còn mình vậy chỉ dành trên người thì làm sao tôi có can dám chương mặt ra đường ? Giữa lúc tôi còn đang phân vân, sự hai thì Hoàng nhảo lên giường giật phăng những gì con lại trên người tôi.

Tôi vùng vẫy như con vật bị cắt tiết Tôi muốn la lên, nhưng tôi kịp nghĩ đến danh dự của mình, những chiếc áo đầu đã lỡ rồi có cần rằng chịu đựng. Cố chấn nhàu nát, đỡ thảo trên nền gỗ.

Tôi mở lá, nằm lăn trên giường. Trên người tôi từ đầu đến chân không còn một mảnh vải che đậy ! Tôi ngồi nhảm dậy thoát... tôi bảng cách đó sao ?

Hoàng dứng lặng yên nhìn đau đớn lên người tôi. Đôi mắt chàng chứa đầy khát vọng, say mê. Rồi mỏi chàng điểm tự cười sung sướng. Tôi sắn bỏ đến cùng cực. Tôi ôp mặt xuống nệm khóc tấm tưởi.

Tôi không biết lắc tôi đang khóc tấm nhục. Hoàng lâm gì, nghĩ gì ? Nhưng khi vừa ngẩng đầu lên, tôi cuối phòng, tôi ngồi phắt dậy trây Hoàng đang bày giá vẻ ra gửa phòng. Chàng bỉ bục cũng vài lần giả vẻ, phi nhân nhưng không được, buồn nhiều vẻ phía tôi rã không cần biết tôi đang làm gì ?

(CÒN NỮA)

## Luyện lừa đôi

### THẦM GỌI TÊN ANH

Tâm sự của UYÊN

(TIẾP THEO)

Không gian, thời gian đối với tôi lúc ấy không còn nghĩa gì nữa. Chỉ còn có tôi và Hoàng ở trên trái đất này thôi !

Tôi thoáng có ý nghĩ bết xức tàn bạo : sẵn sàng đứng trọn đời mình cho tình yêu. Hoàng chỉ cần nói khẽ một câu, tôi đã sẵn sàng đáp lại sự đòi hỏi của chàng.

Nhưng, bết tạo Hoàng nghĩ dậy. nhìn thẳng vào mặt tôi, nghiêm giọng bảo :

— Uyên ! Cởi áo ra !

Trời ơi ! Dù tôi đã có ý nghĩ hiến dâng cho người yêu rồi nhưng không hiểu sao tôi cảm thấy lạnh toát mồ hôi khi Hoàng thốt ra câu nói nghiêm nghị ấy. Tôi chụp áo ngực mình, hỏi nhanh :

— Hoàng ! Anh... nói gì... lạ vậy ?

Hoàng dứng xuống đất, bảo tiếp :

— Cởi áo ra ! Mau lên.

Đôi mắt Hoàng sáng quắc và sâu mắt chăng bến như một dưởng quyền chém xuống. Tôi khiếp đảm trước Hoàng như một con bạch thước một thấy phủ phủy. Thế rồi không biết có phải Hoàng đoán tà thuật gì không mà chàng đã trở nên nghiêm giọng bảo lần thứ ba, tôi lên mạnh vợ áo đài ; tiếng nói áo đợi ra có một lời rõ nào khác. Hoàng cứ xuống áo tôi sẵn nghiêng qua một bên, phụ với tôi cởi chiếc áo đài ra. Chàng vứt áo đài xuống chân giường rồi lần đến áo lót.

— Uyên ! Cởi tiếp nữa đi, mau lên !

— Anh ! Anh... làm gì kỳ cục vậy hả ? Không, em không...

(CÒN NỮA)

## Phóng Sự Dã Sử Đông Tây

Của SƠN-NAM

### KHO TÀNG THỔ CHÂU

(TIẾP THEO)

*Bọn thổ hộ nhìn nhau, chưa biết tại sao nàng dụng tận Tuộc Nu lại thay đổi thái độ nhanh chóng đến thế.*

*Bao nhiêu hiểm nghèo đang vây hãm, nếu xé tấm nào của Hắc Hổ. Trên đường phiêu bạt giang hồ, chưa bao giờ anh ta bị xe lánh vì lý hình lộ dạng quá đỗi nhanh chóng... Phen này, ta cũng Năm Đức nổi tỉnh ăn hội anh. Nể là người bạn đệ khó, ngay tiếm hơn một kẻ thù khốn.*

*Chiếc tàu của tên Tuộc Nu đậu ngay mặt bản Thổ Châu. Máy nổ sình sịch. Sau khi kiểm điểm lại lương, tên Tuộc Nu nói :*

*— Đại Hai ! Còn chờ gì... Kéo neo lên cho mau.*

*Đại Hai là anh chàng thủ hạ đáp bằng súng vào tụng Hắc Hổ lúc nãy. Hắn cúi đầu :*

*— Dạ, tôi kéo ngay đây.*

*Tên Tuộc Nu nói với tôi Năm Đức :*

*— Thằng nầy ! Mầy ra đầy với ai ? Còn mầy người nhe ? Chiếc ghe của mầy ở đâu ? Tao bước chiếc ghe mầy phía sau lào, đem về bán Trc. Khai thiệt đi !*

*Hầm sau, chiếc tàu của Tuộc Nu cập bến Hòn Tre. Lúc đi ngang qua mũi Hà Bà, hắn nói mia mai :*

*— Nhờ không ? Chỉ nhờ là sau huyệt của Hai Biển ! Hai người bạn của Hai Biển Nè đâu rồi? Hai người rước nó đi đâu liền.*

*Để tránh những cuộc đấu khẩu vô ích. Hắc Hổ im lặng. Anh ta ngẩm nghĩ nhớ tới Hai Biển, người đã tạng ân cao trọng đối với Năm Đức. Thảo lời Hai Biển nói thì anh ta sẽ tìm lực tại chợ Sóc Trăng rồi trở ra Vĩ Thảo để phục thù tên Tuộc Nu.*

*Giờ phút nầy, Hai Biển ở đâu?*

*Hắc Hổ thắc mắc nhìn dây, sau nầy. Anh ta thầm mong ước :*

*—Vài trời cho Hai Biển còn ở cho Sóc Trăng. Nếu anh ta rơi đây ắt khoẻng rất lác mình với Năm Đức bị giam cầm thì... khó lắm. Tuộc Nu sẵn sàng dùng mọi thứ cực hình để trả thù.*

*— Tiếng ngày phụ phu của Năm Đức khiến Hắc Hổ trở lại thực tế. Khi quá. Năm Đức là kẻ nhác gan, trẻ người non dạ. Nó sẽ có tính thế nào đây ?*

*Chiếc tàu dừng bẫn, quăng neo. Tử trên bài, một tên lâu la bận lòng dây lại. Anh tay làm dấu hiệu.*

*Tên Tuộc Nu hỏi nhanh :*

*— Cái gì vậy ? Tao một gần chết !*

*Người bịa trả lời :*

*— Ở mũi Hà Bà, dường như...*

*Tên Tuộc Nu cười dàn :*

*— Hay lắm ! Hai Biển sẽ đây hả. Nhà là đầu giây mối nhợ Hai Biển. Thằng nầy là tay sai của nó mà thôi !*

*Rồi hắn đay lại :*

*— Đại Hai !*

*Đại Hai nói :*

*— Thưa Ông...*

*— Đem hai thằng nầy giam trong hầm số bảo. Nhớ cho tụi nó ăn cơm, uống nước... mận.*

*Rồi cả bọn nhảy lên bờ, kéo về phía mũi Hà Bà, dưới sự hướng dẫn của tên Tuộc Nu.*

*Thật là oai như mở cờ trong bụng ! Hắc Hổ và Năm Đức được dẫn vào hầm, giam chung một chỗ.*

*Canh cửa sắt đóng lại nghe một tiếng ầm... Đại Hai chửi đổng :*

*—Mẹ cờ gụa! Đui bụng gần chết. Ngồi đây cho chết, nghe chưa. Hắc Hổ nói nhanh :*

*— Cơm ai sẵn !*

*— Đương khoét cách đào hầm, nghe chưa ! Hầm bằng đa... khó gì làm.*

*Bọng dáng đội Hai vừa khuất là Hắc Hổ nằm xuống kéo Năm Đức :*

*— Lùi gì mà rầu rĩ vậy ? Đương khắc nghe người tử sanh hay mong chi nhau thôi. Em nhớ đem theo tiết lộ cực tim kiếm kho tàng của Hà Hi Văn.*

*— Vậy chớ em phải cung khai thế nào ?*

*— Thì cứ nói rằng anh là tượng người bị thương nặng được bác sĩ Hai Biển cứu chữa. Anh trở lại thăm nơi em thoa anh từ mười ngày...*

*Vài tiếng sung nổ vang rền phía Tây Bắc.*

*Hắc Hổ nghiêng tai, nói khẽ :*

*— Nó bao vây Hai Biển ! Nhưng anh tin rằng Hai Biển đâu ngu dại gì trở một đi thua. Có thể Hai Biển biết vậy anh em mình bị bắt ngoài hòn Thổ Châu ?*

*— Sao anh biết ?*

*— Tại lần lần của Tuộc Nu ra bán tàu, nơi bậy nơi bậy.*

*Năm Đức gật đầu :*

*— Ừ ! Mình kỳ vọng điều nầy. Trong đám lâu la của Tuộc Nu, biết đâu có vài đứa làm ăn thám cho Hai Biển ? Hy vọng sức anh em mình khoẻ khoắn hầm sẽ ở nầy.*

*— Em đừng quá hy vọng. Mình lo cứu mình trước.*

*Nói xong, Hắc Hổ khuyên Năm Đức nằm tại cửa hầm để canh chừng.*

(CÒN NỮA)


## Ai đã giết Tổng Thống KENNEDY ?

BẢN PHÚC TRÌNH WARREN

(TIẾP THEO) Cô TRẦN-LAN-ANH dịch thuật

3) Ở vết thương nơi cườm tay có dính những sợi vải ; đó là đặc điểm của viên đạn không bay theo đường thẳng.

4) Vải sợi gân chạy tới ngón tay cái của Thống đốc bị cắt đứt ; điều đó chứng tỏ rằng trước khi gây ra vết thương này viên đạn đã xuyên qua nhiều nơi khác vì một viên đạn mới sẽ chỉ rẽ những đường gần song hai bên mà không cắt đứt.

5) Viên đạn tìm thấy trên bàng và cho Thống đốc có lẽ không phải là viên đạn mới khi đám vào tay ông vì đầu viên đạn này hơi bị méo không như trường hợp viên đạn mới bắn qua cườm tay giả.

6) Viên đạn gây ra vết thương trên đùi Thống đốc rất nhỏ và sau đó rơi ra ngoài có một tốc độ rất thấp • trong khi viên đạn mọi được bắn trong cuộc thí nghiệm đều có một tốc độ rất cao sau khi gây thương tích.

Những điều trên chứng tỏ rằng chính viên đạn thứ nhất trúng vào cổ Thống đốc đã gây những vết thương trên người ông.

Viên đạn trước khi bắn cản sẽng vào khoảng 10,465g và sau khi bắn là 10,309g. Phần chênh lệch giữa quang tuyến X cườm tay của Thống đốc cho thấy những mảnh kim khí nhỏ li ti và hai bu mảnh kim khí nầy đã được lấy ra khỏi cườm tay của ông ta. Tất cả những mảnh này khá nhỏ và nhẹ cho nên đều đạn bắn vào cườm tay của ông vẫn còn thấy trên bàng ca có le đã để lại những mảnh vụn trên sau khi đã xuyên qua cườm tay Thống đốc. Trong cuộc điều tra của họ, 3 vị bác sĩ săn sóc Thống đốc Connally tại bệnh viện Parkland đã tự đưng phát hiện ý kiến của họ rằng chỉ có một viên đạn xuyên qua ngực Thống đốc ; xuyên qua cườm tay ông ta với tốc độ ra rất yếu để lại những mảnh vụn nhỏ bằng kim khí ; gây thương tích trên đùi trái ông ta sau khi viên đạn đã mất hết tốc lực ; và sau đó đã rơi ra ngoài.

Chính Thống đốc Connally đã nghĩ rằng hình như tất cả những vết thương trên mình ông đều chỉ do một viên đạn gây ra. Trong cuộc điều tra trước Uỷ Ban, ông ta đã diễn tả lại lúc ông ngồi ghế đằng trước với bàn tay phải để trên đùi trái và nói :

• Ngày hôm sau tôi trở dậy, thấy mình bị thương ba chỗ và lúc đó tôi không ý thức được rằng các vết thương của mình do cùng một viên đạn gây ra nhưng tuy nhiên tôi cũng biết rằng viên đạn trước nhất đã xuyên từ sau lưng ra trước ngực.

• Tôi có nói rằng tôi có nghĩ mình như thế vừa diễn tả, tôi có đề tay phải của tôi lên đùi trái và viên đạn đã trúng cườm tay tôi, chui ra khỏi giữa cườm tay, phía dưới và sau đó chui vào đùi tôi nhưng có lẽ không phải ở thế.

Cách ngồi của Thống đốc đã chứng tỏ sau khi cả hai viên đạn đã gây tất cả thương tích trên người ông ta. Các bác sĩ của ông tại bệnh viện Parkland cũng đã diễn tả lại thế ngồi của ông ta hơi cao hơn đùi trái một đầu trên cùng một hàng. Các chuyên viên cũng đồng ý quan điểm về điều chỉ có 1 viên đạn duy nhất đã gây tất cả thương tích trên người Thống đốc.

Đạn đạo

Tất cả các bằng cớ thu thập được, tất cả các nhà chuyên môn về đạn và súng, tất cả các nhà y học, đều chứng nhận là F.T. Kennedy và Thống đốc Connally đã bị bắn từ sau lưng tới và từ trên cao xuống, hơn nữa, ta có thể nói là từ từng lầu sáu của tòa nhà Texas School Book Depository. Vì muốn chắc chắn hơn nữa về việc súng bắn từ 1 cửa sổ lầu sáu xuống Tổng Thống. Uỷ ban điều tra đã cho điều tra thêm về hơn nữa, cho nghiêm cứu tất cả các phim ảnh thu được lúc xảy ra vụ ám sát.

(CÒN NỮA)

Cơ thể bải hoải, thận yếu Hãy dùng ngay thuốc bổ thận mới, thêm tinh Dị Mộng hượt tỉ thì, sinh-lực suy kém, dùng thuốc bổ thận Thận Trung Bửu LA VĂN LINH

Các chứng bịnh Tê thấp, đau xương, nhức gân tê bại, oái gân, đi dứng khó khăn ngoài da te lanh te đau ngón tay ngón chơn, tê rần nửa thân mình, đau lưng nhức mỏi. Giá cả ban đêm đau mình khó ngủ, các chứng Phong thấp nên dùng thuốc HOÀN KIỆN ĐƠN La Vạn Linh

2 loại : hoàn mật và ngâm rượu (có đề bảo ở các tiệm thuốc Bắc) Tổng phát-hành:số 532, Đường Khánh,CHOLON. K.N. số 605.608N18-12-64

Thuốc mới Ngừa và trị HÔI NÁCH MỒ HÔI CHÂN TAY

CÂY SẬP và THUỐC NƯỚC Carol

VIỆU BÔNG HỒNG

.KHÔNG ĐỘC .KHÔNG HẠI DA .KHÔNG HƯ QUẦN ÁO

Phương Thơm Vẫn Đượng Cho Bàng Chợ và Quý Bà

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY và TIỆM MỸ-PHẨM LỚN

Sau khi biết chắc Bà thọ thai . Quí Bà muốn : • Sanh mau. Không đau lưng. • Trành được tiểu sản. • Sanh con đẻ nuôi. • Sức khỏe đồi dào. • Giữ mãi sắc đẹp ...

Quí Bà nên dùng BẢO MẪU ĐƯỜNG THAI HOÀN

ĐỂ KHỎNG ĐAU CON MAU LỚN

Nhà Thuốc Đông-y VÕ-VĂN-VÂN 28*30 Đường Mai-Hoa Đ.t: VÕ-V-THIỆM - SAIGON K.N Số 857-17-1-64

Muốn biết chắc Vận mệnh mình may hay rủi cỏ đến nhà KHOA HỌC HUYỀN BÍ

MINH-TRIẾT chuyên xem chỉ tay và quẻ bài Tinh-Tú quyết đoán điều thành bại. Nhận truyền Đại Lục Nhâm và môn Vị Bộc Tiên Trí (Biết trước khi chưa bói) tổng nghiệm như thần. Hạ thành phẩm Thất-Cực-Đỗ giải trừ tai họa.

284 Đại lộ Minh - Mạng—CHOLON

Bôi bỏ ỐC và TRÍ NHỚ

Thuốc CERVOTONIC

HADZER KN số 510/BYT-QCDP ngày 29-10-63

TRẢ LỜI CÂU PHAN VĂN KH.— Giết lần chỉ. Giết chỉ cho mất công phí sức. Con người hư thì cho tốn công phí sức với họ làm gì. Đã là công... giết cho chết ! Bỏ đi, coi họ như người khác, không cho ở trên đời nữa. Đời không thiếu gì người. Nếu cha mẹ em bằng lòng nuôi trẻ chị bắt đứa con đó về nuôi ; không thì cứ để cho mẹ nó nuôi chung nó đi học được sẽ bắt vẻ. Nếu có khai sanh và nếu em luận hôn nhân nơi thì đi mẹ nó nuôi, sau nầy nó cũng biết tìm về với... ba.

EM H.T.— Nếu em thành thật thì phải thưa với cha mẹ đi hỏi cưới càng cho em đang hoàng. Bằng không thì chỉ làm thì xa đi để cho sáng lắp gia đình. Cho nên vậy đài cho người ta chờ đợi mỏi mòn không tốt.

Ô LÊ VĂN M.— Nên xong lượng mà nghĩ rằng đi vàng là đi vàng, chuyện đã qua rồi. Và lại ông cứ tự hỏi lòng mình trước khi cuộc bể về chuyện có ở trên đời này không. Nếu không có ở trên đời thì đã cũng... giết cho chết đi. Bỏ đi, coi họ như người khác, không cho ở trên đời nữa. Đời không thiếu gì người. Nếu cha mẹ em bằng lòng nuôi trẻ chị bắt đứa con đó về nuôi ; không thì cứ để cho mẹ nó nuôi chung nó đi học được sẽ bắt vẻ. Nếu có khai sanh và nếu em luận hôn nhân nơi thì đi mẹ nó nuôi, sau nầy nó cũng biết tìm về với... ba.

Kẹo Xôi

Trị các chứng táo bón . ÊM DỊU . THƠM NGON

FRUCTINES VICHY

VIÊN BAO CHẾ SIDEL PHÁP QUỐC

KN 820.BYT.16.4.64

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Do TỪ-KHÁNH-PHỤNG phỏng dịch
— 189 —

## HỒI THỨ SÁU MƯƠI LĂM

## Khéo xếp đặt cách đối phó

Nguyên Thông nghe nói mừng rỡ vội hỏi :

— Ở đâu ?

Dị Cái lắc đầu đáp :

— Cái lỗ hổng có bề ngang không đầy ba tấc, dù có tức cốt thần công cũng không thể chui qua đó.

Vương Hoán cúi xuống chỉ cái lỗ hổng ở dưới chân tường nói :

— Lỗ hổng này ở dưới chân tường, ít người để ý tới.

Nguyên Thông chẳng nói năng gì cả, nằm phục ngay xuống xem cái lỗ hổng ấy, thấy nó rộng chừng ba tấc xuyên qua bức vách dày ba thước. Lỗ hổng ấy đã nhỏ lại bị tên đại hán nằm che lấp, nên Nguyên Thông mới không để ý tới và cũng không trông thấy cái then chốt mở hang động. Với công lực của Nguyên Thông chàng có thể cách không đánh ra một chưởng để cái chốt ấy xuống, và mở cửa ra bên ngoài được, nhưng vì không thấy rõ vị trí của cái chốt nên không sao dùng sức được. Nhưng chàng rất khôn ngoan đã nghĩ ra một cách, chỉ hiềm cách này có tổn đến danh dự của chính đạo, trước mặt bề trên tất nhiên chàng phải hỏi ý kiến mọi người rồi mới thi thố.

Chàng liền đứng dậy hỏi Vương Hoán rằng :

— Tên đại hán đứng cách cửa động không đầy hai trượng, Nguyên nhi có phương pháp tảo hồn bắt y mở cửa động cho mình ra. Nhưng để phòng y thay lòng đổi dạ trước khi sai bảo phải dày vò y một hồi đã. Như vậy y mới sợ mà nghe lời mình. Không biết phương pháp này có thể thi hành được không ? Xin Vương gia gia cho hay ?

Dị Cái buột miệng đáp :

— Việc gì phải hỏi nữa, cháu nhận thấy có thể làm được cứ việc ra tay làm đi.

Y vừa nói xong, trong lòng có vẻ không yên đưa mắt nhìn Hoán Nhiên, hỏi tiếp :

— Ý kiến của lão tiền bối thì sao ?

Hoán Nhiên chỉ gật đầu không trả lời.

Mấy người đều là những người quang minh chính trực, tuy cảm thấy thủ đoạn của Nguyên Thông là cách duy nhất ra khỏi động này, nhưng trong lòng vẫn có vẻ áy náy.

Nguyên Thông thấy không ai dị nghị gì cả, liền nằm phục xuống cách không điểm luôn vào tam âm thất tuyệt của đại hán nọ trước rồi mới giải huyệt cho y và nói rằng :

— Ngươi đã bị ta dùng tảo hồn thủ pháp điểm vào tam âm thất tuyệt của ngươi rồi. Chỉ lát nữa là ngươi sẽ bị xương cốt mủn ra mà chết. Vậy ngươi mau mở cửa cho ta ra, bằng không ngươi sẽ hối bất cập.

Đại hán nọ được chàng giải huyệt, nhưng vì thủ pháp tảo hồn chưa ảnh hưởng gì hết, y thấy tay chân đã cử động được nên không coi lời cảnh cáo của Nguyên Thông vào đâu chỉ cười đáp :

— Tiểu tử đừng có nói khoác. Khi nào thái gia lại sợ những lời dọa nạt suông của ngươi.

Nguyên Thông tươi cười nói :

— Ngươi không tin thì ngươi đừng có oán ta nhé !

Đại hán nọ đứng ngay lên cười như điên đáp :

— Được, các ngươi sẽ biết tay ta.

Nói xong, y liền bước chân đi. Ngờ đâu y vừa bước một cái, người đã bắn lên cao ngã nằm lăn ra đất kêu gào đến quỉ khốc thần sầu, lăn lộn trên mặt đất. Y cảm thấy trong người vừa buồn vừa ngứa tự trong trái tim phát ra. Khó chịu khôn tả, còn khổ hơn là bị chặt chân chặt tay trăm lần.

Thoạt tiên y xé hết quần áo ra, gãi khắp mình mẩy, gãi đến máu chảy tươm ra cũng không thôi. Chỉ chừng một lát sau người y đã thành người máu me vẫn không ngớt gãi, y đành van lơn :

— Tiểu hiệp tha thứ cho tôi... tôi ... tôi...

Nguyên Thông thương hại trừng mắt ra đáp :

— Được, ta cho ngươi dễ chịu chốc lát, Mau mở cửa động.

Nói xong, chàng khẽ búng một cái, người nọ hết ngứa liền. Y không còn nghĩ gì đến sự trừng phạt rất nặng của Ứng Thành Luân, chỉ mong Nguyên Thông mau giải sự đau đớn của thủ pháp tảo hồn. Y không do dự nữa vội mở ngay cửa động cho chàng.

Nguyên Thông giải huyệt cho y và cho y uống thuốc cứu thương, bảo y mặc quần áo lại và khuân bảy đại hán nọ vào một nơi rồi lại điểm huyệt cho y không cử động được.

Nguyên Thông muốn biểu diễn công lực của mình để cho tám tên nọ hoảng sợ, chàng vận thần công trong người ra giải huyệt và khôi phục lại cho Vương Hoán và Ngụy Tấn sau đến ba anh em họ Cố. Chứa như thế rất hao tổn chân nguyên, dù công lực của chàng cái thế cũng, mệt mỏi đến nỗi mồ hôi ướt đẫm người.

Sau đó chàng điều tức một hồi đã thấy tỉnh táo như thường, liền giải huyệt cho tám người nọ, đồng thời điểm vào một nơi yếu huyệt của chúng và dặn rằng :

— Các ngươi đã bị ta dùng thủ pháp độc đáo điểm huyệt rồi, lúc trời sáng tỏ thì nào cũng bị tảo hồn thủ cốt một lát.

Tám người nọ nghe nói mặt đều biến sắc, nhất là đại hán đã được nếm mùi rồi liền van lơn :

— Xin thiếu hiệp giết chết tiểu nhân đi, chứ tiểu nhân không chịu nổi thủ pháp đó.

Bảy người kia cũng biết thủ pháp đó rất lợi hại nên vội nằn nỉ :

— Tiểu hiệp muốn dặn bảo điều gì chúng tôi xin tuân theo, xin thiếu hiệp giải thủ pháp ấy cho chúng tôi.

Nguyên Thông vừa cười vừa đáp :

— Nếu ta giải thủ pháp ấy cho các ngươi thì không sai bảo các ngươi được.

Tám người nọ đều quì xuống van lạy

Nguyên Thông biết chúng đã hoảng sợ mất hết hồn vía rồi, liền nghiêm nghị nói :

— Từ nay trở đi ta đặt ba điều với các ngươi, mấy vị lão tiền bối này vẫn ở đây không đi đâu hết, các ngươi phải hầu hạ các vị ấy thật chu đáo, nếu Vạn Gia Sinh Phật đến xét hỏi, các ngươi không được thổ lộ một chút gì về tin tức của ta cả. Còn những việc khác thì các ngươi phải theo mấy vị lão tiền bối này dặn bảo.

Tám người nọ vâng vâng dạ dạ ngay.

Nguyên Thông lại nói tiếp :

— Nếu các ngươi không sai lời dặn bảo của ta, thì sau ngày mùng năm tháng năm, ta sẽ giải thủ pháp này cho các ngươi.

Tám đại hán nghe nói đến mùng năm tháng năm Nguyên Thông mới giải thủ pháp đó cho, chúng lại biến sắc mặt, nhưng Nguyên đã đưa mắt liếc nhìn chúng một hồi và từ từ nói tiếp :

— Hàng ngày các ngươi phải nhờ Vương lão tiền bối giúp cho một lần thì các ngươi không bị sự đau khổ ấy đâu. các ngươi cứ yên tâm.

Một người trong bọn bỗng cố can đảm lên tiếng hỏi :

— Tiểu hiệp dặn bảo chúng tôi xin làm tới cùng, nhưng thủ đoạn của Ứng thành Luân ác độc lắm. Tám chúng tôi đã bị y cho uống thuốc độc rất mạnh. Nếu để lộ tung tích, lúc ấy y không cho chúng tôi uống thuốc giải độc thì chúng tôi còn đau khổ không thể tưởng tượng được. Không biết điểm này tiểu hiệp có cách gì cứu chúng tôi không ?

Nguyên Thông hỏi :

— Chẳng hay mấy vị lão tiền bối kia có uống phải thứ thuốc độc đó không ?

Một người đáp :

— Bất cứ là ai đã tiếp xúc với Vạn Gia Sinh Phật đều bị y cho uống thứ thuốc độc đó.

Nguyên Thông thở dài một tiếng rồi nói tiếp :

— Nếu các ngươi từ nay đừng làm việc ác thì ta sẽ giải chất độc đó cho các ngươi. Chẳng hay các ngươi nghĩ sao ?

Tám người cả mừng đáp :

— Nếu tiểu hiệp giải được chất độc ấy của chúng tôi thì tiểu hiệp là một đại ân nhân, chúng tôi thề nào cũng cải tà qui chánh, không dám làm những việc tán tận lương tâm nữa.

Nguyên Thông mỉm cười lấy hai viên thuốc Bách nhược hoàn đưa một viên cho tám người chia nhau uống, đưa một viên cho Vương Hoán chia cho anh em họ Cố và Dị Cái uống.

Nguyên Thông làm xong mọi việc, dặn tám người một hồi rồi mới từ biệt ra đi, Trời mới tang tảng sáng, chàng không muốn cho Ứng Thành Luân biết được hành tung của mình đành phải chui vào trong bụi lau ẩn núp. Chờ đến lúc trời sâm sẩm tối, chàng mới dám trở về khách sạn ở Trường Sa.

Chuyến đi này của chàng rất bí mật, nên Ứng Thành Luân không hay biết gì hết, cả những tay chân của y theo dõi chàng cũng không hay biết nổi.

Sáng ngày hôm sau chàng rất tỉnh táo qua sông Tương nghênh ngang đi thăm Hoài Viễn sơn trang.

Hoài Viễn sơn trang là nơi của Ứng Thành Luân mượn danh chính nghĩa dùng để kết giao anh hùng hào kiệt của thiên hạ. Nhưng vì y đi vắng luôn, nên việc trong trang đều trao cả cho Ngải Chiêm một trong Kinh Môn Song Anh phụ trách. Lúc y vắng mặt Ngải Chiêm là chủ trong sơn trang ấy.

Từ khi Đàm Kỳ Ngu đại náo Hoài Viễn sơn trang đánh đổ lọ Vô Ảnh Chi Độc và lấy mất năm thứ độc dược của Ứng Thành Luân đi.

Ứng Thành Luân đành phải dùng lửa thiêu đốt đại sảnh ấy đi, để chất độc ấy khỏi bay khắp nơi làm chết người lộ tung tích của y. Nhưng y làm như thế đã khiến Ngải Chiêm nghi ngờ tuy chưa biết rõ Vạn Gia Sinh Phật với Vạn Dương sơn chủ là một.

Nguyên Thông không biết Ngải Chiêm hiện đang phụ trách trông nom Hoài Viễn sơn trang, sở dĩ hôm nay chàng tới đây là muốn cho Vạn Gia Sinh Phật biết chút lợi hại của mình thôi,

Chàng vừa đi tới trước cửa sơn trang liền nói với tráng đinh gác cửa rằng :

— Phiền vào thông báo có Bình Ma Tú Sĩ Thăm Nguyên Thông đến thăm.

Người gác cửa giật mình kinh hãi vâng một tiếng liền chạy vào bên trong ngay. Liền có một đám người đi ra nghênh đón, Lúc này Nguyên Thông mới oai phong của cái tên Bình Ma Tú Sĩ rất lợi hại.

(CÒN NỮA)

---

— 189 —

CHƯƠNG XXIV

## Vỏ chuối nhà chùa

Các ông thầy rất có nhà chùa và áo cà sa. Nhưng tại sao các ông không nhìn thẳng con người núp sau bộ áo, sao các ông lại không nhìn thẳng vào những hoạt động lén lút sau bình phong của chùa chiền ? »

Tức giận dâng theo lời nói tuông ra, Lệ gằn giọng cương quyết :

— Theo tôi, phải đánh những kẻ khiêu khích mười lần hơn, nếu những kẻ ấy dám khoác áo thầy tu. Phương pháp giải quyết vấn đề Phật giáo là phớt tỉnh, không cần biết tới,

Tiễn đưa ký giả Mỹ ra tận thềm Lệ còn nhắn nhủ :

— Các báo Mỹ không ưa tôi và công kích chính phủ, nhưng ông thử hỏi vị đại diện của Hoa Kỳ ở Việt Nam, vị đại sứ xứng đáng nhất của Hoa Kỳ tại Việt Nam từ trước đến nay, xem những ưu tư của chồng bằng chúng tôi có đúng không?

Trở về văn phòng, nàng gọi điện thoại thẳng đến đại sứ Mỹ. Không để ý đến sự có mặt của bà dì bí thư ngồi ở góc phòng, Lệ ngỏ lời điện đàm thân mật bằng Anh ngữ :

— Frédérick đó hả? Em vừa tiếp chuyện với phái viên báo *Time*. Thế nào cũng có ký giả Mỹ đến phỏng vấn anh, về vụ Phật giáo. Anh liệu mà trả lời, như em đã bàn với anh. Nhớ nghe. Em sẽ thưởng anh vào cuối tuần này. Anh muốn đi Đalat hả ? Được rồi. Đúng hẹn.

Đặt ống nói xuống rồi lại nhấc lên, Lệ quay số khác :

— Cho tôi ông Giám đốc Trung Ương Tình Báo Mỹ. Richard đấy phải không ? Lady Love cần gặp. Hôm nay hay là ngày mai. Bận việc gì cũng phải để cho Lady Love gặp nhé. Anh muốn đến thứ bảy, không được, em bận. Thôi tối nay. Chỗ hẹn cũ.

oOo

— Hơn hai năm tôi sống tại V.N, tôi chưa bao giờ nhận thấy dấu hiệu nào chứng tỏ có sự kỳ thị tôn giáo tại xứ này. Chính phủ V.N. thành thật muốn giải quyết vấn đề Phật giáo. Người ta đã quá chú trọng về một khía cạnh phụ của vấn đề ấy...

Rất tiếc là vấn đề khó khăn Phật giáo dường như đã làm người ta mất thấy rõ những thành quả của Chính phủ Việt Nam trong công cuộc chiến đấu chống Cộng sản, và phát triển kinh tế, nâng cao mức sống của người dân tại xứ này.

Lời tuyên bố của đại sứ Hoa kỳ qua cuộc phỏng vấn của thông tấn xã UPI, được truyền lại trên đài phát thanh Saigon, thì ngay hôm sau, hàng trăm tăng ni tập họp biểu tình trước tư dinh của nhà đại diện ngoại giao Mỹ ở đường Hiền vương,

Đứng dưới lá cờ Phật giáo do một nhà sư đưa cao, Thượng tọa Tâm Châu dùng máy vi âm mang theo nói chuyện thẳng cùng vị Đại sứ, nhắc lại những lời lẽ trong bức kháng thư :

— Chúng tôi lấy làm thương hại cho tính cách nghèo nàn của những tin tức mà ông Đại sứ đã dựa vào đó để, mười hôm trước khi từ biệt một xứ mà ông nói rất quí mến, đưa ra một lời tuyên bố cách xa sự thật đến mức ấy.

oO

Chung quanh chiếc bàn lớn đầy những hồ sơ báo chí, ba ống điện thoại, thuốc lá... Ngô đình Nhược cùng một đứa con gái út ngồi chung một ghế, đối diện vợ, cùng con gái đầu lòng và con trai lớn ngồi riêng hai bên,

Người cận vệ mang cà phê và chai rượu rum vào để trước mặt chủ nhân, rồi lui lại đứng ở một góc văn phòng, sát tấm bản đồ Đông dương lớn treo ở vách, tựa lưng vào tủ sách, đợi lệnh sai bảo,

Trong buổi họp mặt gia đình thường lệ sau bữa ăn tối, vợ chồng Lệ chuyện trò về các công việc hàng ngày và bàn bạc những dự định sắp làm.

Ngô đình Diệm vẫn góp mặt một lúc cùng gia đình người em cố vấn, song từ ngày xảy ra vụ Phật giáo, giờ giấc ăn ngủ trong dinh bị xáo trộn, Diệm có vẻ giận cô em dâu quá quắt và không đồng ý mấy với em trai, nên thui thủi ở phòng làm việc đến khuya, hoặc cầu kinh một mình rồi đi ngủ với đứa cháu trai lớn.

Đã gần một tháng nay, mới lại có cuộc họp mặt gia đình, Thúy, cô gái đầu lòng, lên tiếng than phiền :

— Cứ 2 giờ chiều mới ăn cơm trưa, gần 9 giờ đêm mới ăn tối, con sụt mất hai ki-lô rồi, bắt đền ba đó!

Nhược mỉm cười nhìn con gái :

— Con muốn lên cao thì cuối tuần này cho đưa mấy em đi Đàlạt nghỉ ?

Thúy nhìn mẹ hỏi dò ý kiến rồi, nói :

— Má biểu con học xong khoá bản quân sự ở Thị Nghè rồi má thưởng cho. Con đậu rồi, lại được giải nhứt về thi bắn nữa, mà má chưa cho con chi cả, không bằng ba với bác TổngThống. Giờ má cho con đi Đalat nghỉ chơi đi, chớ ở Saigon mỗi ngày nghe bọn thầy chùa lộn xộn ào ào nhức đầu chóng mặt quá! Má bằng lòng nghe ?

Lệ gật đầu bảo Thúy :

— Thôi con dẫn em đi ngủ để ba má làm việc. Rồi mai cho con với Quỳnh, Trác lên Đalạt mấy bữa.

Thủy mừng rơn, dắt tay em về phòng, trong khi Lệ thốt cùng chồng bằng một giọng lo âu :

— Em có gặp lão Richard hồi chiều, theo tin của CIA thì chắc Nothing nghỉ phép về Mỹ là đi luôn. Cabot Lodge sẽ sang thay làm đại sứ theo lời mời của Kennedy.

Richard e rằng Cabot Lodge qua Saigon, sẽ tìm cách đẩy y về Mỹ. Như vậy thì nguy cho mình, vì đã mất đại sứ Nothing dám sống chết với mình để chống lại dư luận Mỹ, rồi như thử mất cả Richard mà gặp thứ cầm đầu CIA phá lại mình thì phiền lắm.

Ngô đình Nhược ngắt lời :

— Anh đã thấy cách đối phó rồi. Trong lúc này, mình đang còn chi phối được lão đại sứ Mỹ và giám đốc CIA, phải thực hiện «kế hoạch nước lũ» đánh mạnh, đánh mau để giải quyết cho xong vụ Phật giáo, thì có thay đổi ai qua, cũng là việc đã rồi..

(CÒN NỮA)

---

NHỮNG MỐI TÌNH THIÊN THU

Sưu tầm của HOÀNG.THU.ĐÔNG

## NỮ HOÀNG CLÉOPÂTRE

### NGƯỜI ĐẸP VỚI NHỮNG MỐI TÌNH ĐẢO LỘN THẾ GIỚI

(TIẾP THEO)

Đứa bé ngồi ở trên đầu gối nàng càng làm cho mọi người phải chăm chú nhìn hơn nữa, vì nó hết sức giống đại vương La Mã : con trai của César !

Tại Hội trường, César đứng giữa đám thượng nghị viên và bô lão, đợi đoàn xa giá đến để tiếp đón nữ hoàng Ai Cập với tất cả nghi lễ long trọng. Song trên vẻ mặt bình thản của César, không ai thấy sự vui mừng của người tình nhân.

Sau cuộc tiếp đón, đoàn người theo nữ hoàng Ai Cập vào biệt thự của César để dành riêng cho người yêu, một lâu đài nguy nga giữa một khu vườn rộng lớn trên bờ hữu ngạn sông Tibre. Đây là dinh thự riêng của César, còn César thì ở với bà vợ không con là Calpurnia tại điện Phụ Quyền, giữa thành phố.

Tối hôm ấy, César đến thăm Cléopâtre. Nữ hoàng trẻ trung Ai Cập từ độ đầu tiên gặp đại vương La Mã vẫn không có gì thay đổi, buồn rầu nhận thấy người yêu già đi. Những lo âu trong 18 tháng vừa qua đã làm cho César kiệt sức, tròng người phờ phạc, mũi nổi bật như mỏ chim phượng hoàng, miệng như mỏng hơn trước, đầu tóc càng sói thêm. Tệ hại hơn nữa là bịnh động kinh mắc phải mấy năm nay đã khiến César trở nên gầy gò khác thường.

Song đôi mắt nâu vẫn tinh anh sáng ngời và César còn giữ nguyên được sức sống dũng cảm. César tự biết mình đã thay đổi rất nhiều. Nhưng còn Cléopâtre ? Nàng còn giữ nguyên vẹn tình cảm không ?

Nỗi lo ngại của César chỉ thoáng qua rồi tan biến ngay. Cléopâtre, người vợ trẻ thơ, dịu dàng hơn bao giờ hết, thắm thiết tiếp đón người yêu sau bao nhiêu tháng trời xa cách. Rồi trong sự hân hoan tái hợp, hoa xưa ong cũ, sự luyến ái càng thêm nồng nhiệt, César quên hết mọi ưu tư.

Sau ngày nữ vương Ai Cập đến La Mã, cung nữ trung thành Charmian hỏi Cléopâtre :

— Người ta nói nhiều đến khải hoàn môn. Lệnh bà có thể cắt nghĩa cho thần rõ là thế nào không ?

Cléopâtre ngừng tay vuốt ve con trai, mà nói rằng :

— Khi một kẻ chiến thắng trở về La Mã, lệ thường người ta dựng lên một khải hoàn môn để kẻ chiến thắng biểu diễn qua các đường trong châu thành, mang vòng hoa chiến thắng, đứng trên xe ngựa, với những vua chúa và tướng tá của các nước chiến bại xiềng xích theo xe.

Ta chẳng hiểu tại sao César chưa có khải hoàn môn, chắc hẳn vì đại vương quá bận rộn vì chiến tranh, nên bây giờ người ta mới sắp tổ chức khải hoàn môn cho César, và cuộc lễ sẽ kéo dài luôn trong bốn hôm. Chắc là vĩ đại và hấp dẫn lắm.

Khải hoàn môn dựng lên vì César rất hấp dẫn, nhưng không phải như Cléopâtre chờ đợi, Nàng ngồi trên khán đài danh dự, bên cạnh Calpurnia người vợ La Mã của César, và khi César đứng trên xe ngựa lại [illegible], vị đại vương La Mã không nhìn Calpurnia mà nhìn Cléopâtre. Bỗng nhiên người ta nghe một tiếng đổ vỡ dữ dội và dân chúng kêu thét lên sợ hãi, trong khi Cléopâtre bất thần nắm chặt lấy tay Calpurnia.

César bị hất ra trước trên vành chiếc xe chiến thắng. Nhưng César lấy ngay được thế đứng rồi nhảy xuống đất trong khi những kỵ binh phi ngựa tới để giữ lại cương đám bạch mã kéo chiếc xe chiến thắng.

Đám đông náo loạn ùa ra để che chở Đại vương thần tượng. Binh sĩ phòng vệ ngăn đẩy dân chúng lùi ra. Sau khi xem xét, một sĩ quan cho hay rằng trục xe vừa bị gãy. Một chiếc xe khác chạy đến, César bước lên, đoàn chiến thắng lại tiếp tục biểu diễn, trước những tiếng reo hò hoan hô của dân chúng. Nhưng Cléopâtre, là người lớn lên ở một xứ hay tin dị đoan, thấy việc vừa xảy ra là một điềm ghê gớm, và suốt cả ngày hôm ấy nàng đâm ra lo ngại, buồn bã.

(CÒN NỮA)

---

---

TIỂU THUYẾT THỜI ĐẠI

SỐ 209

### PHẦN THỨ SÁU

*Giọng hắn khàn khàn như không còn một tiếng nói trong trắng như người dân Việt :*

*— Các đồng chí đem phay thẳng này cấp tốc !*

*Phải đón bắt cho được mấy thằng anh của nó đang tìm cách trốn khỏi khu này.*

*Tiếng nói của hắn là một lịnh của vị bạo chúa thời xa xưa trong truyện sách, đã giết hại người dân để thỏa thích lòng khát máu hoặc làm vui mắt các vương phi, cung tần mỹ nữ. Ngày nay lịnh của Tư Ty còn hơn, hơn các nhà độc tài, danh tướng khát máu của Trung Hoa, La Mã thời Trung cổ.*

*— Trần văn Mai, thơ ký Soái phủ Toàn quyền, nhà chứa toàn sách Pháp, có xe đạp sơn cờ Tam Tài, chủ ý để quân để quốc đồ bộ biết dấu hiệu nhìn gia đình nó là thân Pháp.*

*— Tử hình.*

*Tiếng ư dài của tội phạm vang lên tận không trung.*

*— Trần hiếu Tứ, địa chủ, thân Nhựt, hà hiếp nhân dân. Bọn Phạm Quang Bông, Tế Hanh trốn trong nhà hắn khi vượt ra Đà Nẵng. Hắn còn hăm dọa và đánh điện trình cho Trung ương, chỉ trích cách mạng của xứ Lê Trung Đình.*

*— Tử hình !*

*Người đàn ông mặc áo the thâm, mặt rạm nắng, đôi mắt tinh anh còn đủ nghị lực nhìn tận mặt Tư Ty nói một câu :*

*— Thằng đồ tể khát máu, mầy phải trả nợ máu khi nhân dân tỉnh ngộ. Tao chết nhân dân chết, nhưng không ai quên tội ác của mầy !*

*Tư Ty vẫn thản nhiên gọi vệ sĩ bên cạnh :*

*— Phay bọn này rồi lấp kỹ lại. Đừng để bọn dân quân thi hành công tác này mà hỏng việc.*

*Số người bị trói thúc ké, vẫn còn nằm ngồi la liệt ở ngoài gốc vườn do bọn quân canh gác. Có lẽ các chiến sĩ trong bọn quân giết người cũng quá sợ sệt mỗi khi nghe tiếng tử hình và lịnh hạ sát từng gia đình một để chôn vùi dưới hố công cộng ở ngoài đồi cát.*

*Những người đến dự đã lên đi bớt chỉ còn độ năm ba, bắt buộc phải có mặt để chứng kiến cuộc giết người của Tư Ty. Người thì đứng, người ngồi trên sàn ván, duỗi thẳng tay chân, ngồi bó gối chống cằm, dựa lưng vào thân cây cao, cây mít lùn xủng trong khu vườn đẫm máu. Bọn đồ tể khuôn mặt trắng bệch, lạnh như tiền, biểu hiệu một lòng trung thành với thằng chỉ huy.*

*Mỗi lúc Tư Ty lấy viết chì đưa gạch tréo một tên trên mảnh giấy, tức là một người hay một gia đình không còn nhìn thấy giải đất thân yêu đang được toàn quân cách mạng giải phóng dành độc lập.*

*Bọn đồ tể đứng yên không nói một tiếng, không nhếch mép, góp lời vào đường lối xử tội của tên đại diện nhân dân. Bọn chúng lặng thinh sẵn sàng chờ lịnh của chỉ huy để nhúng tay vào máu đồng bào.*

*Tư Ty không có thời giờ xem hồ sơ của bị cáo. Hắn chỉ nghe người thơ ký đọc qua tội trạng, hắn chỉ đủ sức cầm viết chì ghi tréo lên tên của gia đình bị can. Hắn nhếch miệng đen ngòm, chất nhựa thuốc lá dính môi hắn như máu khô quánh đọng chung quanh hàm răng xệu xạo như truyền lịnh cho đạo binh đồ tể phay đầu tội nhân.*

*Bọn người ngồi gần ghế ủy viên chính trị cạnh tên thơ ký và đại diện ủy ban nhân dân, luôn luôn ủng hộ ý kiến điên cuồng của Tư Ty. Họ tôn sùng hắn như bậc thần minh, được cách mạng nhân dân trao cho quyền sinh sát, đạp đổ mọi chướng ngại vật chống lại phong trào cách mạng. Mỗi lần hắn lắc đầu là một loạt đầu người dân bị rời khỏi cổ.*

*Bọn người ấy ngồi lặng yên, nghiêm nét mặt như pho tượng trong chùa, đền. Lòng tự phụ như giác ngộ theo cao trào cách mạng hoặc lo sợ vì đã bị lôi kéo vào sự giết chóc vô cớ làm mất tất cả những bản năng sống động trong con người dân Việt.*

*Bọn họ trơ tráo ngồi nhìn bao nhiêu đồng bào đã trở thành con vật hy sinh đang bị trói, vất nằm dưới chân tên khát máu. Máu đồng bào khô khốc, bốc hơi tanh tanh tỏa trong làn không khí ma quái, buổi xử tội những phần tử phản cách mạng nhân dân của thành phố xứ Lê Trung Đình.*

*Bên đồi cát, gần nhà vườn của bác Hường và bà Nghĩa Lợi, đám dân quân đã đào bao nhiêu hố công cộng để chôn vùi các gia đình xứ Quảng bị Tư Ty buộc vào tội Việt Gian, phản động, phản cách mạng.*

*Bà Nghĩa Lợi nhớ lại một hôm phải đến dự phiên hành quyết bọn dân có tội.*

x x x

*Gió từ ngoài khơi rì rào thổi xây dựng mấy bụi cỏ may. Sao trên vòm trời quá thấp, chớp chớp như mắt mẹ hiền rơi lệ trước cuộc đẫm máu của con người thèm giết như Tư Ty.*

*Bọn người bị lôi ra hố công cộng, lặng lẽ lê bước trong thế giới xa lạ với loài người, chờ bọn đồ tể phay đầu.*

*Lỗ chôn công cộng đào sẵn dưới chân đồi cát, sâu thẳm, đang chờ đợi những đứa con thân yêu của đất nước bị đồng loại, loại trừ, xô xuống lấp bằng.*

*Bọn dân quân đồ tể tay cầm mã tấu, quơ lên lấy đà rồi phụp xuống vào cổ, vào đầu, vào mình đồng bào ngã xỉu xuống như cây chuối bị người thợ vườn rong lá, chặt buồng trong khu vườn rậm rạp.*

*Tiếng đồng bào rú lên, gào thét, khóc, than thấu tận trời xanh!*

*Bọn đồ tể tay quơ mã tấu phay người, chân đạp xuống hố từng loạt một, hết đợt này, đến lớp kia cho đến khi đã quá mỏi hơi thở phào phào ra mũi, rời rã tay chân dính máu tội nhân, người chiến sĩ khát máu lại được một tay mã tấu khác thay vào, tiếp tục làm tròn sứ mạng chiến sĩ xứ Lê Trung Đình do Tư Ty lãnh đạo.*

*Tiếng hô to : « Cách mạng muôn năm » hoan hô vang lên đồi cát.*

*Bao nhiêu người đứng chung quanh hố chôn người cất giọng khét lẹt lập lại thực to : « Hoan hô Ủy ban nhân dân cách mạng ! Hoan hô Ủy ban nhân dân cách mạng » !*

*Những bàn tay nám, đưa thẳng lên trời như tỏ bày nỗi khổ dân Việt thời cách mạng giải phóng, cõng phần trong lòng hay muốn kêu thấu trời xanh. Cát trên đồi được vít xuống để lấp bằng hố chôn bọn người bị ghép vào tội chống lại phong trào cách mạng nhân dân.*

(CÒN NỮA)

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)



## Quyết tiến

**BÁC-SĨ THƯỜNG-TRỰC**

Thứ Hai 15-3-65 (Trực 13 giờ đến 15 giờ)
(nhằm 19 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau)

| | | |
|---|---|---|
| B.S Lê văn Hai | 18, đường Nguyễn Trãi | Cholon |
| B.S Lương Diệp | 270, đại lộ Minh Mạng | Cholon |
| B.S Nguyễn thị Oanh | 49, đường B.S. Yersin | Saigon |
| B.S. Nguyễn thị Thuần | 480, đường Võ di Nguy Phú nhuận | Saigon |

tiếp theo 2 trang 1

trí của thủy quân trên sườn đồi và các nơi khác chúng đứng cách đồn thủy quân lục chiến 60 thước, thủy quân lục phái hộ.

Sang hôm sau cuộc lục soát được tiến hành thường không tìm thấy một dấu vết thương vong nào của VC, nhưng thủy quân lục đội quả quyết rằng họ đã nhìn thấy rõ ràng có 4 Bọn chúng dường như được hoàn lương cho đến lúc 9 giờ 30 thì có tuyên bố với Đại úy H.J.Moore, chỉ huy đại đội 1 phòng VC trên đồi.

**Tại Quận Đức Hòa**

Một lực lượng Công quân mạnh mẽ không rõ bao nhiêu, sáng sớm hôm thứ bảy đã mở một cuộc tấn công vào đồn dã chiến Phước Hậu thuộc tỉnh Hậu Nghĩa, tây Saigon chừng 20 dặm.

Theo nguồn tin quân sự Hoa kỳ, VC đã tấn công bằng súng 60 và 81 ly, súng phóng lựu đạn và các loại súng nhỏ.

Nguồn tin cho hay hiện ta có 5 người thiệt mạng, 33 người bị thương, kể cả 7 thường dân.

Sáng sớm của thứ Hai, 2 trực thăng võ trang phối hợp với phản binh đã yểm trợ hữu hiệu quân phòng vệ làm cho VC phải bỏ chạy.

Ngày sau đó, 3 trực thăng tản thương được kéo đến để cho tải cả những người bị chết và bị thương về bệnh viện trong 1 giờ.

**Hoa kỳ sẽ gởi thêm từ 15.000 đến 20.000 binh sĩ sang Việt Nam Cộng Hoa ?**

HOA THỊNH ĐỐN 13-3.— Theo tin Reuter, nếu ngày nguồn tin có thẩm quyền tỏ về hoài nghi về tin chánh phủ Hoa kỳ sẽ chấp nhận một đề nghị gửi một sư đoàn từ 15.000 đến 20.000 binh sĩ Mỹ đến Việt Nam Cộng Hòa để đàm chiếm phần sự canh phòng. Các viên chức tuyên bố rằng điều đó sẽ tăng gấp đôi lực lượng Mỹ ở Việt Nam Cộng hòa và các viên chức này tỏ ý không tin chánh phủ Hoa kỳ sẽ chấp nhận đề nghị ấy.

Có tin cho rằng cố viên chức Mỹ ở Saigon đưa đề nghị này cho tướng Harold Johnson, tham mưu trưởng lục quân Hoa kỳ, chuyến về Hoa thịnh Đốn sau chuyến viếng thăm chính thức của tướng Johnson ở VNCH.

Nhiệm vụ của binh sĩ Mỹ dự định gửi sang Việt Nam Cộng hòa sẽ là canh phòng các cơ sở Hoa kỳ ở Việt Nam Cộng hòa để các binh sĩ Việt Nam Cộng hòa có thể rảnh tay đi chiến đấu.

tiếp theo 14 trang 1

báo liên báo tin cho nhà chức trách có sự biết và liên đó người tố báo tin cho số cứu hỏa Đô thành hay, một một đồng báo lo cứu chữa sau đó đập tắt đi được ngọn lửa. Nhà thực trên lên mọi cuộc điều tra, thì được biết nguyên do vụ hỏa hoạn này là do sự chạy nghịch của Trần Văn Nguyên sinh năm 1908 8 tuổi con của bà Nguyễn thị Mỹ 28 tuổi cư ngụ số 18.2 đường và hàng xăng Nhà Bè. Bà Mỹ cho hỏi, trong lúc Sáy đưa cái hai ra đi đến chợ cần, nhưng không ngờ cháu bé lấy hộp quẹt châm lửa đốt nhà làm cho em Tông bị phỏng nặng, sự thiệt hại phòng độ trên 5.000đ.

Cho tin Tổng đường người nhà chỉ đến bịnh viện cứu cấp, vì em bị phỏng nặng.

tiếp theo 12 trang 1

vận tải, và hộ binh sang Việt Nam Cộng Hòa theo lời yêu cầu của chính phủ VNCH để giúp cùng cuộc tái thiết các đường xá bị nơi lụi phá hủy và các công tác không thuần chiến khác.

tiếp theo 1 trang 1

Anh Harold Wilson và ngoại trưởng Anh Michael Stewart.

Tuy nhiên, giới có thẩm quyền Anh nhận thấy rằng sự nâng lực vụng tiến triển trên con đường giải quyết bế tắc, và đã sẵn sàng tuy thuộc một phần vào thái độ của Hoa kỳ đối với Nga, và ý chí chân thành của Nga muốn thấy một vài tiến triển cụ thể trong vụ đó.

Cho đến hôm qua, những cuộc đi điều của chánh phủ Anh tại thủ đô Nga không đem lại kết quả nào và giới chánh phủ Anh có cảm tưởng các nhà lãnh đạo Nga chưa thể quyết định hẳn lập trường về vấn đề trong tình trạng vừa muốn tạo thiện hảng giao với Mỹ và quốc gia khối trung lập nhưng hoạt động chống Mỹ.

Cho đến hôm qua, những cuộc đi điều của chánh phủ Anh tại thủ đô Nga không đem lại kết quả nào và giới chánh phủ Anh có cảm tưởng các nhà lãnh đạo Nga chưa thể quyết định hẳn lập trường về vấn đề trong tình trạng vừa muốn tạo thiện hảng giao với Mỹ và quốc gia khối trung lập nhưng hoạt động chống Mỹ.

Người ta nhấn mạnh rằng mới đây Nga bỏ rơi nhượng vụ đồng chủ tịch hội nghị Genève về Đông Dương và duy việc Nga đảm nhận lại nhiệm vụ đó mọi, có thể giúp nâng cường quốc có được một sang kiến chung. Người ta cũng nhấn mạnh rằng việc thảo luận giữa Ông Kosygin và Ông Wilson đưa đến kết quả nào trong việc đề cử Ông Gromyko đến Luân đôn để giúp Ông Wilson đưa sáng kiến hòa bình của Anh đến tay Hà nội và Bắc Kinh.

Anh sẽ qua Hoa thịnh đốn để chia sẻ quan điểm của Mỹ đề bày Anh sẽ dịch thân qua Mỹ để bày tỏ quan điểm trong Johnson.

**Ý Đại Lợi có thiện cảm với Mỹ và vấn đề VN**

Về cuộc viếng thăm mới đây của Tổng thống Ý Saragat tại Hoa kỳ, Ông Moro tuyên bố đại ý : « Mặc dầu chúng tôi không có sự ràng buộc nào ở trong Nato Á, Ý đại lợi âm thầm có thiện cảm một phần nào đối với tình cảnh và tình thần của Mỹ trong một tình thế khó khăn và phức tạp. Muốn hiểu rõ tình trạng đó, cần phải ưu ý đến chứng bành đông vì phạm thêm vào Greece đã đi phương Mỹ. Mong rằng một giải pháp ôn hòa hòa cả, và cho phải tạo ra những điều kiện tại giải pháp đó ».

**Ngoại trưởng Dean Rusk đã nói thẳng với Pháp như sau**

HOA THỊNH ĐỐN — Ông Wright Tuy viên báo chí Bộ ngoại giao Mỹ tiết lộ rằng Ngoại trưởng Rusk đã bảo đảm với đại sứ Pháp Hervé Alphand tại Bộ Ngoại giao Mỹ ngày 12-3 và đã nhắc lại lập trường của Hoa Kỳ về vấn đề trung thuyết.

Lập trường ấy đã được ông Rusk trình bày tại cuộc họp báo ngày 25-2. Lúc đó, ông tuyên bố rằng « một cuộc thương thuyết với Hà nội sẽ không có nhưng thuyết nếu chưa có dấu hiệu nào chứng tỏ Hà nội sẵn sàng chấm dứt mọi hành động hiện thời, — hành động có ý, — đối với các lân quốc ».

Ông Wright cho biết thêm rằng cuộc hội đàm đã diễn ra theo lời yêu cầu của Đại sứ Pháp để « duyệt lại tình hình thế giới tổng quát và các vấn đề có liên hệ chung giữa 2 nước. » Trong các vấn đề đó, theo luận có vấn đề Đông Nam Á, Việt Nam, và Cam Bốp. Cuộc hội đàm đã « giúp cho đôi bên có hội tỏ lập trường của hai chánh phủ.

Được hỏi về tin đồn chính phủ Gia Nã Đại đang tìm cách tổ chức cuộc họp nội quốc tế về Việt Nam, Ông Wright trả lời : « Tôi đã được cho biết rằng chỉ có những đồn tin trên báo chí nói về những cố gắng vận động như thế. Tuy nhiên, chính phủ Hoa kỳ vẫn tiếp tục ủng hộ những nỗ lực của Tổng thư ký Liên Hiệp Quốc U Thant và của Chính phủ Gia Nã Đại, và Gia Nã Đại giúp hết tổ lập trường của Hoa Kỳ về vấn đề Việt Nam.

Mặc khác, tại Bộ Quốc phòng, ông Arthur Sylvester Phụ tá Bộ trưởng về Giao tế nói rằng Bộ không thể bình luận về lời tuyên bố của Bắc Việt sáng hôm qua, Việt Mỹ đã oanh tạc ngày 11 tháng 3.

tiếp theo 6 trang 1

một rất thành tựu Đan Thuyết trình hôm qua, phân hoa này là Thượng tọa Thích Pháp Trí.

Phần hai IV chào luận đường lối hoạt động của Giáo hội Phật giáo VNTN nhiệm kỳ. Thuyết trình viên của phần hoa này là Thượng tọa Thích Tâm Châu.

Trong phiên nhóm tiếp hội nghị lần 11-3-65 Thượng tọa Thích Tâm Châu và các Thượng tọa, Phó Viện trưởng. Tăng thư ký, Tăng ủy viên Tổng vụ đã từ chức vì lý do sức khỏe, nhưng Hội đồng nhận sự từ chức này vì trái với hiến chương (theo hiến chương hai năm mới bắt lại bầu cử lần đầu).

Được biết thành phần đại hội gồm có đại diện hai Viện Tăng Thống, Hòa Hảo, đại diện các miền, các tỉnh, các quận, các phường

tiếp theo 9 trang 1

**Xe đạp đường trường : Ngô thanh Liêm về nhứt Saigon — Long Hải**

Chặng đua Saigon — Long Hải khởi cuộc sáu xuất vào sáng thứ bảy 13-3. Cuộc đua có nhiều bất hợp lệ không, nhưng ban tổ chức đã không phải là ngày phát sinh những vụ rắc rối trong (theo hiến chương hai năm mới bắt lại bầu cử lần đầu).

Được biết thành phần đại hội gồm có đại diện hai Viện Tăng Thống, Hòa Hảo, đại diện các miền, các tỉnh, các quận, các phường

tiếp theo 13 trang 1

nội nhị Genève mới, hoạch bàng các phương tiện khác.

Chánh phủ Anh cho nhận xét rằng việc Bắc Việt ngưng viện trợ Việt Cộng không chấm dứt được tức khắc các cuộc tấn công của Việt Cộng, trong trong hợp ngưng bắn sẽ khó ấn định rành rõi rệt giữa hợp quyền chánh phủ và lực lượng VC. Tuy nhiên chánh phủ Anh cho rằng những nỗ cố thể chứng minh Bắc Việt ngưng sự viện Nam Việt cũng đủ làm thay đổi thái độ của Mỹ luôn luôn tự thước một cuộc thương thuyết « trong sự cường bách ».

tiếp theo 5 trang 1

cường) cố gắng di chuyển mau lẹ đề quân binh thế trận. Nhưng sức người chỉ có hạn, qua những ngày mệt mỏi bên một vài vị trí bị ngưng vững, (Mặc-đen ở phút 10, Xê ở phút 16) thì áp lực hội thách đã ngừng trên phần chỉ nhỏ. Một đường banh của Madsen sút lệch (phút 17) một phen thoát xuống thấp rồi, may chỉ tại thủ banh vào góc (phút 20). Được thêm giữ cơ vô nông nhiệt nhưng người binh lực lên cao với sự phong TTL khó thoát khỏi sự xâm kẹp của đầu thủ khách. Lợi dụng khoảng chân ở một vài dịp trống hàng (5-1) và phút trước giờ mãn hiệp.

**TỔNG TƯ LỆNH**

Đực II—Tí Lâu—Thanh T. Lang Hải—Xê Vinh Phụng Rôn Ngân (Thư).

**ODENSE**

Nielsen—Naeshave Helvig—Gro ensming Larsen Eilersen—Mose Hansen Petersen Madsen E. Dur- hong

oOo

Trận mở màn chung kết vô địch Pháp. Pétrus ký thắng Mạc Đình Chi 2-0, tỷ số tạo nên ở hiệp đầu.

L.Q

**TIN TỨC CỦA QUYẾT TIẾN**
**MAU LẸ VÀ BẢY BỔ NHỨT**

tiếp theo 8 trang 1

Chi, thì công ngày trong lúc ấy nhà chức trách ở số An Lạc Bình Chánh vào tin có chiếc xe mô tô hiệu Puch là xế bỏ bên lề đường. Sau khi tiến lục với Công Chanh xem lại số lăng bộ thì do là xe của Thiếu úy Chi.

Thiếu úy Chi năm nay 25 tuổi, hiện vợ con ở tỉnh, chưa hưởng hề có bạc. Giả thuyết đầu tiên người ta cho rằng thiếu úy Chi bị ai người thủ sau tổ chức đi đi si giết chết, đoạn cho người ấy xe mô tô bỏ đó hoặc Thiếu úy Chi tự cho hay bằng xe hơi rồi ở Thủ Đức để đánh lạc hướng cuộc điều tra.

Có người cho hay rằng Thiếu úy Chi bị cướp, nhưng giả thuyết này không vững, vì khi thiếu úy Chi ấy lích không phải là ngày phát lương, hơn nữa thiếu úy Chi mỗi tháng phục nên lương đem về không đến. Sang 13-3, xác thiếu úy Chi mới được tản liệm đưa về Định Tường. Nội vụ đang điều tra.

tiếp theo 7 trang 1

tiếu gai cho chúng ở yên trong nhà.

14 người tình nghi định thoát vào rừng đã bị bắt tại. Hai người bị bắn, một người chết, một người bị thương. Dân chúng cho biết người bị thương là V.C. Sau khi thẩm vấn, phần nào những người tình nghi được xác nhận là VC. Hầu hết dân chúng đều bình anh ở lại trong nhà khi quân đội đến bố ráp đến nơi.

Chương trình bình định đã được tái đàu thực hiện ngay.

tiếp theo 4 trang 1

ci, thì thấy bên trong phòng vẫy lăm bằng carton, và có lỗ đồng hồ điện, kim chỉ ông 7 giờ sáng. Biết là bom phát ra đặt thùng thuốc nổ, để phá oại cư sĩ, chuyển viên liền gọi tổng hỗ điện ra và tịch thu thùng thuốc nổ. Các điều tra truy tầm xem phá hoại đang tiến hành.

RESTAURANT-DANCING
**OLYMPIA**
123, LÊ-LỢI Đ.T : 25.417

Trân trọng giới thiệu nữ tài tử Quốc-Tế :
từ ANH QUỐC và TRIỀU TIÊN
**Cô RITA LAMOUR**
**Cô YUN - JUNYHI**

Cô RITA LAMOUR
SẼ TRÌNH DIỄN NHỮNG VŨ ĐIỆU MỚI LẠ
KỂ TỪ NGÀY 15-3-1965
(mỗi đêm trình diễn HAI LẦN từ 22 giờ 30)

**giải-trí hôm nay**

**REX** SPARTACUS ( 4 OSCARS)
Kirk Douglas — Laurence Olivier — Jean Simmons Charles Laughton — Peter Ustinov — John Gavin — Tony Curtis — Super Technirama 70 — Màu — Tiếng Pháp — Phụ đề Việt Hoa

**EDEN** LES 2 CAVALIERS (HAI CHÀNG KỴ MÃ)
James Stewart — Richard Widmark — Shirley Jones — Linda Cristel — Tà Mầu — Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt Ngữ

**IMPÉRIAL** Máy lạnh tối tân 30 Nguyễn Cư Trinh Saigon (Kế Rạp Hưng Đạo)
**LÊ-NGỌC** ĐOÀN BIỆT KÍCH « ONG BIỂN » (Commandos de Marine)
Phim chiến tranh khốc liệt giữa quân đội Mỹ và Nhựt tại Thái bình dương — John Wayne — Susan Hayward-Nói tiếng Anh-Phụ đề Việt Pháp

**ĐẠI NAM**
**SPARTACUS**
Phim chiếm 4 Oscars

**MAJES TIC — SAIGON**
*Je suis un sentimental*
(Tôi là con người tình cảm) Với : Eddie Constantine — Bella Darvi
Nói tiếng Pháp — Phụ đề V.N.

**VICTORY - LÊ NGỌC**
Người thiệt mạng. 102 Tổng Đốc Phương
**LE MONDE SANS VOILE**
Thế Giới không mặt che) Phim tập đặc, mới, lạ chưa từng thấy. (A man Thing Pháp P.Đ Việt Ngữ

**KIM CHÂU ĐỨC KỸ**
*Les 2 Cavaliers*
(HAI CHÀNG KỴ MÃ)
James Stewart — Richard Widmark — Tiếng Pháp — PĐVN

**HỒNG BANG**
Phim mới : 2 hồi nhập 1
*Phục Ma Thần Kiếm*
Nói tiếng V.N. — Xuất phẩm về hiệp thần kiếm, chưởng pháp tuyệt luận — Nhiều đoạn tả mãn

**KHAI HOAN**
**LE MONDE SANS VOILE**
(Thế Giới không mặt che) Phim tập đặc, mới, lạ chưa từng thấy. Tà mầu — Tiếng Pháp — Phụ đề Việt Ngữ

**LONG VÂN**
2 Phim tập hợp
1) LES NYMPETTES
(Mon mau dau to) Hấp dẫn, say mê — Cấm dưới 18 — Phụ đề V.N
2) LES NUITS DE PARIS (Le P.Đ.V.N

**VĂN HOA**
ET DIEU CRÉA LA FEMME
(Cau hay của Đàn ông) Brigitte Bardot — Curd jurgens — Jean Louis Trintignant S.ope — Tà mầu — Phụ đề Việt Ngữ

**HẢI LONG** (Bàn Cờ)
PHIM MỚI : 2 hồi nhập 1
*Phục Ma Thần Kiếm*
Nói tiếng V.N — Xuất phẩm về hiệp thần kiếm, chưởng pháp tuyệt luận — Nhiều đoạn Tả mầu

**KIM ĐÔ** (Cầu Ông Lãnh) Kể từ 16-3-65
*Bạch cốt đoạn hồn chưởng* hiệp thần chưởng khinh công, đấu chưởng. Hai Hồi Nhập 1. nói tiếng Việt Nam

**THANH BÌNH**
TỪ NGÀ RẼ TÂM TÌNH
9-3 : Phim hoàn toàn Việt Nam — Diễm Thúy — Bích Thủy — Chính

**VIỆT LONG**
Phim mới : ĐOÀN BIỆT KÍCH « ONG BIỂN » (Commandos de marine) John Wayne — Susan Hayward — Denis O'Kelle — Panorama-co-l A-h-P.Đ.V Pháp

**NAM VIỆT**
2 Phim — Cỡ H.S.Q.N.
1) LES NYMPHETTES
(Mơn mởn đào tơ) Hấp dẫn, say mê—Cấm dưới 18 — Phụ đề V.N
2) LỐI VỀ TỬ ĐỊA (Le repaire de l'aigle noir) Scope — Màu

**DIỄN HỒNG**
2 Phim — Cỡ rẻ H.S.Q.N.
1) LES NYMPHETTES
(Mơn mởn đào tơ) Hấp dẫn, say mê—Cấm dưới 18 — Phụ đề V.N
2) LỐI VỀ TỬ ĐỊA (Le repaire de l'aigle noir) — Scope — Màu

**CASINO SAIGON**
Phim mới : ĐOÀN BIỆT KÍCH « ONG BIỂN » (Commandos de Marine) Johnson Wayne — Susan Hayward — Denis O'Kelle — Panoramique-T. Anh-P.Đ.V. Pháp

**MODERNE**
LONG HỔ TAM NỮ BÁ (Hay (Thập đại Thần Chưởng) Chưởng pháp, thần thoại, kiếm hiệp — Nhiều đoạn mầu — Nói tiếng Việt

**KINH THANH**
*AVENTURES en BIRMANIE*
(Commando de L' Enfer — Tử chiến tại Miến-Điện)
ERROL FLYNN — William PRice —

**PALACE — CHỢ LỚN**
Phim mới : ĐOÀN BIỆT KÍCH « ONG BIỂN » (Commandos de Marine) John Wayne — Susan Hayward — Denis O'Kelle — Panoramique — Tiếng Anh — Phụ đề Việt — Pháp

**LỆ LỢI**
*La fille de la nuit*
Gina Lollobrigida — Amedeo Nazzari — Tiếng Pháp — PĐVN
Từ 17-3 : Les yeux du Témoin

**Lời tuyên - bố của Tổng Hội Sinh viên SAI-GON**

Tổng Hội Sinh Viên Saigon niên khóa 63-64 sau khi mãn nhiệm kỳ vào tháng 11-64 đã phải xử lý một sự việc hết sức khẩn trương khi chưa có Ban Chấp Hành và Hội Đồng Sinh Viên niên khóa mới.

Bởi vậy, Hội Đồng Tổng Đại Tích Sinh Viên Saigon chưa tổ chức bầu cử Tổng Hội nhiệm kỳ 65 sang, nhưng Tổng Hội sau hãy công việc xử lý không còn cần thiết nữa. Vì vậy Tổng Hội sau sẽ ủng trong tuyến bộ thực sự chấm dứt toàn diện những hoạt động của Tổng Hội.

Toàn thể nhân viên Tổng hội Sinh Viên Saigon xin chân thành gửi đến Quý vị đồng bào, Quý vị Bạo chí trong và ngoài nước, anh chị em Thanh niên, Sinh viên, Học sinh lời cảm ơn chân thành của chúng tôi.

Sự thành công của những việc làm chúng tôi trong của những việc làm là phần ở quý thương mến, cổ vũ, khuyến khích và nhiệt thành ủng hộ của Quý vị.

Chúng tôi vẫn luôn luôn nguyện sẽ đem hết sức mình để phục vụ Sinh viên và Tổ quốc.

Saigon, ngày 11-3-1965
TM. TỔNG HỘI SV. Saigon
Chủ Tịch Ban Chấp Hành.
LÊ HỮU BỘI.

tiếp theo 3 trang 1

sách đồng viên, quân dịch, giải ngũ tại ngũ thiếu công bằng, mà số 1 có chương thiếu công bằng đối với cả những cơ quan hữu trách ở vấn đề trên không thể giải quyết. Trong Tướng cho biết : S triệt để thanh khiết lại giống như ngày Sau đó Trung Tướng đọc diễn văn. Sẽ bổ hẳn vấn đề miễn dịch từ đây, và chỉ có vấn đề hoãn dịch thôi. Về thời gian hoãn dịch của sẽ hạn chế tối mức tối đa, và bắt có 1 thanh niên nào sau khi hoãn dịch, mà còn ở trong tuổi thi hành quân dịch. Về việc giải ngũ đúng hạn, Trung Tướng cho biết sẽ giải ngũ đúng hạn những thanh niên hoàn thành nhiệm vụ quân dịch. Về tài ngũ thì sẽ gọi tài ngũ những ai quân hạ sĩ quan đã giải ngũ 4 năm và binh sĩ đã giải ngũ 3 năm, sau khi đã tận dụng hết khả năng những lớp tuổi mới.

**Chương trình 8 điểm của Chính phủ**

SAIGON.— Trong cuộc họp báo tại phủ Thủ Tướng ngày 12-3-65, Thủ Tướng đã công bố một chương trình của chính phủ gồm 5 điểm như sau :

1) Tăng cường quân sự, an ninh
2) Vận động Ngoại giao
3) Cải tổ chánh trị xây dựng Dân Chủ
4) Phát triển kinh tế xã hội
5) Phát triển giáo dục và thanh niên.

Dân chúng đang theo dõi sự thực hiện các điểm trên.

**Nhắn tin**

Cô Trần thị Ngọc Diệp Huệ ở đâu ? Hải có việc quan trọng cần liên lạc gấp với Huệ. Cho người đến Hải hay thư đến nhà.

NGUYỄN-Q.HAI
(201. Phú Nhuận)


**rao vặt - rao vặt - rao vặt**

GIÁ TIỀN RAO VẶT
4 giòng đầu : 80 đồng
Mỗi giòng sau : 10 đồng

**THIỆP CƯỚI KIỂU MỚI**
Đủ loại chữ mới, in đẹp giá rẻ
Đến nhà in HỢP-HƯNG
349 Nguyễn-thiện-Thuật — Saigon
Và nhận cả sách báo, quảng cáo cùng các giấy tờ cần thiết trong văn phòng.

**COI TAY, COI SỐ MỆNG, TƯƠNG LAI**
tiên tri tại nhà tướng sĩ. Lúc thành
KHÁNH-SƠN
84/7 Yen-Đỗ Saigon Quý vị sẽ được vừa lòng về lời đoán và giá cả phải chăng (cần tướng rõ).

*Chuyên môn bán giá nẩn hơn !*
**Thiệp cưới Đức Tín**
giá rẻ. Mau lẹ. đẹp, mọi, lạ
Mẹ vàng tốt tươi. Nhiều kiểu chữ thiệp mới tuyệt đẹp
DANH THIỆP mỹ thuật. Nhà in ĐỨC-TÍN 118 Pasteur, Saigon (Ngang Bà Công Chanh)

**KINH KỲ KHÔNG ĐỨNG**
Trên mặt vật, đau bụng đau lưng, có bạch đới, sốt dai.
UỐNG :
**PHỤ NỮ NHẤT-PHƯƠNG**
Hiệu KIM-ĐIỂN
361 Phan-đình-Phùng Saigon, và có bán khắp nơi. K.N BYT số 670 ngày 9-4-64.

**Phố lầu Villa**
Villa về phố lầu đúc 3p ngủ 2p. tắm, garage hoàn đẹp (liền trục đường Phan-thị-Điểm Kỳ-Đồng) Ban cả đầy đủ tiện nghi đề dùng đo MYKIM 8 Ngô - tùng - Châu SAIGON Đ.T : 23 989.

**Cần** người chuyên môn sửa máy lạnh và chữa máy lạnh. Hỏi : Hãng Larpeon International 10, Tự-Do, Saigon.

**Bán** Khách sạn đang khai thác, villa đủ tiện nghi đường Trần Hưng Đạo ô Hàng B3 Nguyễn - công - Trứ Saigon, Đ.T. 24.780.

**PHỈ NHI BÁ BỔ**
HIỆU **KIM-ĐIỂN**
Thuốc bổ tuyệt vời, mau lên cân Trừ Sán Lãi có bán khắp nơi và 361 Phan Thanh Saigon
K.N — BYT số 97 ngày 27-7-62.

**Bất trống** dù thế tốt, có thể thi Bui-đing được — vùng Hàng-thập-Tự.
— Phố Bùi-Viện — mặt tiền — khu buýt thơ — 2 tầ 1.0.0 x 2
— 11 Hồ-Z Phan-thanh-Trị Giadịnh — 340 n2 Hồng Phan-đình-Phùng (Cao Thắng).
Có 2 hướng thuê tốt tùy mướn. Cần gấp lắm tốt tùy ưa 4 x 25. Trần nợ Cấp.
Hỏi Ô TÂN 2e 282 Công-Quỳnh về việc tiện lắc đường Hùng-Vương Chợ-lớn sẽ giảm cho mọi phiền về giá cả.
BẢN GẤP đặt Trong-tiến-Bửu — mặt tiền 105x12 lợn garage. Hợp-Hưng Ty-Ốc 282 Công-Quỳnh Saigon. (cần bịnh viện Tổ-Đa)

**Ốn ớn lạnh ! sợ nước ! sợ gió !**
Cả GỐC RẾT, RẾT KÍNH NIÊN, sự tắm nước lạnh, bắn thân đã được ăn uống chậm tiêu, hay sinh bụng, nội không ngon giấc, nằng mưa hay bị cảm, nói một số mỗi, nhập nội thống ngày !
Thuốc DƯỠNG-THẦN Kim Điển
Bán tại các tiệm thuốc Bắc và 361 Phan đình Phùng Saigon
*KN s 366 ngày 2-8-63.*

Quản-lý : HOÀNG - KỲ - ANH
Dân-Quyền 36 Yên Đỗ Saigon

**Nhắn tin**
Anh VĂN-BÍA : xuống Saigon gấp.
Q.T.

**Cần mua** 2 xe vận tải hiệu P 45 hay P 55. Xin liên lạc với hãng Lê-văn-Phương 106 Nguyễn-Huệ Saigon. Lầu 2. Phòng 221.

**Hèm Lave :** đệ nước hai vòa, gắt, vịt v.v. Xin hỏi tại số 91 đường Triệu Đà (chợ Nguyễn-tri-Phương Cholon)

**RONÉO** *chú ý !*
**RONÉO** *chú ý !*
Có bán đủ cỡ giấy :
GIẤY TRẮNG COGIDO :
— 21 x 26,5 — 21 x 27
— 20 x 32,5 — 21 x 33
— 21 x 32,5 — 20 x 32,5
GIẤY DUPLICATEUR T.M
— 21 x 27 — 21 x 33
— 21 x 32,5 — 20 x 32,5
Nhà Bán Giấy tổ : NGỌC MAI 25, Nguyễn-thái-Học Saigon.

**Anh ngữ :** Khóa cấp tốc 2 tháng 6 buổi, 4 tháng 3 buổi mỗi tuần cho người lớn muốn, chóng biết đủ giao thiệp với Mỹ. Cần có viên phạm luyện dịch cho học sinh đã luyện thi Tú Tài và THNĐ của lanC.
*Pháp văn :* G. Maugeri Lue Cô máy phi âm để luyện giọng và tự vấn về Anh văn. Võ lãng Pháp Pháp 18.8.05 thuê phát Anh Xin hỏi : 154 đại lộ Cộng Hòa Saigon (gần ngã tư Võ-Tánh—Cộng Hòa Xem sự Phương pháp trước).

**Trường máy chữ «NGUYỄN-VÕ»**
Thành công nhất, 40 máy Việt-Pháp-Anh, hoạt động suốt ngày, 2 năm đào được chuyên gia kỹ thuật Đoàn Quản. (1962-63) có lợp bảm thy.
Phòng in RONÉO luôn luôn cải tiến kỹ thuật, chú trọng : LÀM ĐẸP KỸ, ĐÚNG HẸN.
Quí vị rất nên lưng tại : 221 Phạm-ngũ-Lão Saigon.

Khi thao dượt lúc tranh hùng các bạn cầu thủ nên dùng
DẦU CÙ LA MAC-PHSU
DẦU CÙ LA MAC-PHSU
Chánh gốc Miến-Điện


# LỜI RAO BÁN ĐẤU GIÁ CÔNG-HÃNG

—o—

**MỤC TIÊU :**

Bác Đốc-già Công khai : 1 là xe khai-thác rừng, 1 số xe vận-tải, 1 số xe du-lịch, 1 số chuyên-cu co-khí, 1 số xế vụn vức-lượng 30 tấn, do Công-Quan Khai-Thác Nhà máy Tân-Mai phế thải.

**NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA-ĐIỂM BÁN ĐẤU-GIÁ :**

Ngày 24 tháng 3 năm 1965 lúc 9 giờ sáng tại Khu Nhà máy của Công-Quan Tân-Mai — Biên-Hòa.

**ĐIỀU KIỆN :**

Không bảo-đảm.
Ai rảng đấu phải trả tiền ngay và phải thêm 10% trên giá đấu, về mọi phí-tổn.

**NƠI XEM DỤNG-CỤ BÁN ĐẤU-GIÁ :**

Nhà máy Công-Quan Tân-Mai Biên-Hòa.

*Saigon, ngày 1 tháng 3 năm 1965*
**Giám-Đốc Nha Trước-Bạ**
**Chủ-Tịch Ủy-Ban Thanh-Toán**
**Công-Quận Nhà máy Tân-Mai**
**Huỳnh-Văn-Thanh**

# LỜI RAO BÁN ĐẤU - GIÁ CÔNG-HÃNG

—o—

I) MỤC TIÊU : Ban đấu giá :
— 1 lô gỗ xẻ Hàng nhì 1 855 149 thước khối, vựa tại Cá Trang-Tao, gồm có các xác gỗ :

VÊN VÊN, HUỲNH, CHAI và DẦU.

— 1 lô gỗ xẻ 24.339 thước khối, để tại Nhà Máy Tân-Mai, gồm có các xác gỗ :

TRAI, HUỲNH DƯỜNG và GIÁNG HƯƠNG.

Số này thuộc quyền sở-hữu của Công-Quan Tân-Mai đã đóng thuế lâm-sản rồi.

II) NGÀY GIỜ ĐẤU GIÁ :
Ngày 01-4-1965 lúc 10 giờ.

III) NƠI THAM-KHẢO ĐIỀU-KIỆN ĐẤU GIÁ :
— Sở Kiểm-soát Nha Trước-Bạ, số 229 Tự-Do, Saigon.
— Văn-Phòng Công-Quan Khai-Thác Nhà máy Tân-Mai, số 62 đường Hùng-thập-Tự, Saigon.
— Văn-Phòng nhu Nhà máy Tân-Mai Biên-Hòa, trong những ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 6 tháng 3 năm 1965
Giám-Đốc Nha Trước-Bạ
Chủ-Tịch Ủy-Ban Thanh-Toán
Công-Quận Tân-Mai,

**HUỲNH-VĂN-THANH**